



# ŠKODA Magazín

Magazín pre zákazníkov a priaznivcov značky ŠKODA

ZIMA 2014



## ŠKODA Fabia

Získa si vás

### ŠKODA Octavia G-TEC

Súboj riaditeľov o najnižšiu spotrebu.

### ŠKODA 966 Supersport

Jediný exemplár legendy opäť v plnej kráse.

### Rande na jednotku

Herečka Kristína Svarinská a nová Fabia si sadli.

### Rozhovor

Lyžiarka Veronika Velez-Zuzulová začala novú sezónu.





# ZÍSKA SI VÁS



**Nová ŠKODA Fabia už od 8 940 €!**

Nová ŠKODA Fabia si vás získa dynamickým dizajnom, najnovšími technológiami a množstvom farebných kombinácií, ktoré si teraz vyberiete za polovicu, a navyše vám pribalíme balík výbavy Plus zadarmo. Asistenčné systémy a komfortné prvky zvyšujú vašu bezpečnosť a pohodlie na cestách. Dynamické úsporné motory do mesta aj mimo neho sa postarajú o úspornú jazdu. Nechajte sa získať. Nová ŠKODA Fabia bude vaša teraz už od 8 940 €! Príďte sa presvedčiť k svojmu autorizovanému predajcovi ŠKODA.

[www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk)

Kombinovaná spotreba a emisie CO<sub>2</sub> automobilov Fabia: 3,4 - 4,8 l/100 km, 88 - 110 g/km. Ilustračné foto.

**CLEVER  
INSIDE®**

Aby bol váš život každý deň jednoduchší.



MirrorLink™



Front Assistant



LED denné svetlá

# Milí čitatelia a fanúšikovia značky ŠKODA,

dovoľte mi na úvod malú retrospektívu uplynulými dvanástimi mesiacmi. Po mimoriadnom roku 2013, keď modelová ofenzíva značky ŠKODA doslova ohúrila celý automobilový trh, boli očakávania do roku 2014 nastavené veľmi vysoko. Dnes môžem povedať, že sa nám spoločne podarilo na skvelý minulý rok nielen nadviazať, ale posunúť značku ŠKODA v tomto roku opäť o poriadny kus ďalej.

Rok 2014 sme odštartovali uvedením modernizovanej verzie jedného z najobľúbenejších kompaktných SUV na trhu – modelu ŠKODA Yeti. Predstavili sme svetový bestseller, model ŠKODA Octavia tretej generácie, vo vrcholovom prevedení Scout a rovnako aj ekologickú a úspornú Octaviu G-TEC s pohonom na CNG. Najviac očakávanou udalosťou roka však bolo predstavenie tretej generácie modelu ŠKODA Fabia. Okrem toho vysokým tempom napreduje modernizácia predajnej a servisnej siete v súlade s novým showroom konceptom značky.

Za úspechom značky ŠKODA stojíte predovšetkým vy, naši spokojní zákazníci, ako aj špičková práca autorizovaných partnerov a celého tímu spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko. Týmto by som sa chcel všetkým, ktorým bije srdce pre našu značku, srdečne poďakovať za inšpiratívnych 12 mesiacov. Prejavenú dôveru si veľmi vážime, je pre nás záväzkom a zároveň motiváciou do ďalšej práce, pretože v novom roku nás čakajú nové výzvy. A nielen to, značka ŠKODA stojí pred úplne novou érou.

Z našich ambícií sme nezľavili ani pri príprave aktuálneho čísla ŠKODA Magazínu. Nájdete v ňom sumár toho najzaujímavejšieho, čo sa udialo v druhej polovici roka v rodine ŠKODA, a ešte aj niečo navyše. Nová Fabia pútala mimoriadnu pozornosť už od samého začiatku tak u fanúšikov značky, ako aj u odbornej verejnosti. Ba čo viac, oslovuje aj ľudí, ktorí doteraz o značke ŠKODA neuvažovali.

Jeden krásny príklad za všetky reprezentuje talentovaná herečka Kristína Svarinská, ktorá sa stala prvou majiteľkou novej Fabie na Slovensku a zároveň aj tvárou nového modelu. Ako povedala, bola to láska na prvý pohľad. Pripravili sme pre vás lifestyleový foto editoriál, ktorý ilustruje príbeh ich zoznámenia. Viac o zákulisí kreovania nového modelu vám povie v exkluzívnom rozhovore „otec“ novej Fabie, úspešný Slovák a šéfdizajnér značky ŠKODA Jozef Kabaň. Taktiež špeciálne pre našich čitateľov poskytla rozhovor aj skvelá zjazdová lyžiarka Veronika Velez-Zuzulová.

Chlapi radi súťažia a ani my v ŠKODA AUTO Slovensko nie sme iní. Aby náš konateľ Ing. Karel Sklenář dokázal mimoriadne vlastnosti modelu ŠKODA Octavia G-TEC s pohonom na stlačený zemný plyn, uzavrel stávkou s riaditeľom spoločnosti SPP CNG. Kto vyhral preteky o najnižšiu spotrebu na trase z Bratislavy do Žiliny, ako aj ďalšie zaujímavé informácie, nájdete na stránkach zimného čísla ŠKODA Magazínu. Prajem vám príjemné čítanie.

V mene celého tímu spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko a našej obchodnej siete vám chcem zaželať pokojné sviatky a do nového roku popriať veľa osobných aj pracovných úspechov.



Roman Rajtár  
PR manažér, ŠKODA AUTO Slovensko

# 14



# 38



06 | Rozhovor

08 | Novinky

## AUTO

- 14 | Kúzlo osobnosti
- 18 | Emocionálny dizajn
- 20 | Praktický interiér
- 22 | Vyspelá technika
- 25 | Kúzlo individuality
- 26 | Praktická elegancia
- 28 | Fenomén menom Fabia

## TREND

- 30 | ŠKODA Handy ZŤP pomáha odstraňovať bariéry
- 31 | Ďalšie modely 4x4
- 32 | Novinky v službách zákazníkom
- 36 | Stávka riaditeľov: Do Žiliny len za sedem eur!
- 38 | ŠKODA obstála v prieskume spokojnosti svojich zákazníkov
- 40 | Nové Motorové centrum ŠKODA AUTO

48



60

## RELAX

- 42 | Grandiózna sezóna pre ŠKODA Motorsport
- 44 | ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014
- 46 | ŠKODA je na Slovensku doma
- 48 | Najprísnejšia som sama na seba
- 50 | Legendárna ŠKODA 966 Supersport: Opäť v pôvodnej kráse

## ŠTÝL

- 52 | Rande na jednotku
- 60 | Moja Fabia love story
- 62 | Novinky autorizovaných partnerov
- 66 | ŠKODA pre deti



# Nová Fabia je praktická, s veľkou dávkou emócií

V službách značky ŠKODA je od roku 2008. Za svoj talent a niekoľkoročné skúsenosti v dizajne vozidiel získal mnohé ocenenia ako napríklad „Giorgio Giugiaro Award for Design Innovation“. V roku 1999 bol zodpovedný za vývoj dizajnu špičkového športového auta Bugatti Veyron od prvého náčrtu až po sériovú výrobu. O prednostiach a výhodách nového modelu ŠKODA Fabia sme sa zhovárali so šéfdizajnérom značky ŠKODA Jozefom Kabaňom.

## DIZAJNOVÁ ŠTÚDIA ŠKODA VISIONC PONÚKLA PRVÝ VÝHLAD NA BUDÚCI DIZAJNOVÝ JAZYK ZNAČKY ŠKODA. V AKEJ FORME SA PRI MODELI ŠKODA FABIA TENTO VÝVOJ PREJAVIL?

Prostredníctvom dizajновой štúdie ŠKODA VisionC sme ukázali, ako ŠKODA dokáže prepojiť vysokú funkčnosť a výraznejší emocionálny dizajn s ostrejšími líniami. Nový smer dizajnu je ďalším krokom vo vývoji našej značky. Nová ŠKODA Fabia sa týchto výrazových prostriedkov chopila prvýkrát. Vďaka tvorivým prvkom dizajновой štúdie ŠKODA VisionC sa jej tvar stane výraznejším, dynamickejším a športovejším.

## PREČO VIAC EMÓCIÍ?

Požiadavky na automobilovú značku a jej dizajn sa postupom času vyvíjajú. ŠKODA si za posledné roky urobila meno vďaka vysokej funkčnosti a nadpriemerne dimenzovanému priestoru. Cítíme, že teraz je ten pravý čas na silnejšie spojenie funkčnosti našich automobilov s výrazným emocionálnym dizajnom. Môže sa vám zdať, že sa tým trochu vraciame ku koreňom. ŠKODA vyrábala už v minulosti vysoko emocionálne automobily s dôrazom na dizajn. Napríklad legendárny model ŠKODA Popular Monte Carlo v tridsiatych rokoch. Tieto požiadavky chceme naplniť aj dnes.

## IDE VIAC EMÓCIÍ NA ÚKOR PRAKTICKÝCH PARAMETROV NOVÉHO MODELU FABIA?

Nie, práve naopak. Pri všetkej emocionalite zostáva nový model ŠKODA Fabia absolútne verný svojim pôvodným charakteristikám – je priestorový, praktický, úsporný a premyslený ako nikdy predtým. Napriek dynamickejšiemu dizajnu sme v dôležitých oblastiach vylepšili ponúkaný priestor. Zväčšili sme batožinový priestor, ktorý je tak najväčší v segmente, priestor pre cestujúcich je širší a dlhší.

## ZÁKAZNÍCI OČAKÁVAJÚ OD MODELOV ŠKODA PRAKTICKÉ RIEŠENIA, KTORÉ IM ULAHČIA ŽIVOT ZA VOLANTOM. NAVRHLI STE AJ NOVÚ FABIU V DUCHU „SIMPLY CLEVER“?

Samozrejme, nová Fabia ponúka až desať nových „Simply Clever“ riešení, medzi nimi prvýkrát v modeli ŠKODA technológiu MirrorLink, pomocou ktorej možno prepojiť smartfón s vozidlom. Okrem toho je tento malý automobil medzigeneračne až o 17 percent úspornejší a vo výbave sú inovatívne asistenčné systémy prevzaté z vozidiel vyšších tried. Naša nová Fabia dokazuje, že emocionalita a funkčnosť sa môžu výborne dopĺňať.

## ČO JE Z HLADISKA DIZAJNU NA NOVOM MODELI ŠKODA FABIA JEDINEČNÉ?

Pri vývoji tretej generácie modelu Fabia sme kládli väčší dôraz na športovejší charakter, auto sme celkovo koncipovali viac „vzletne“. Výsledkom je mladistvý, svieži a moderný malý automobil, ktorý vo svojom segmente stanovuje nové meradlá.

## AKÝMI DIZAJNOVÝMI PRVKAMI STE TO DOSIAHLI?

Predovšetkým sme upravili proporcie vozidla. Nová ŠKODA Fabia bude nižšia a širšia ako doteraz, a tým aj stabilnejšia na ceste. Navyše bude mať ostrejšie hrany, čisté línie a kryštalické prvky dizajnu. Tým dosiahneme väčšie kontrasty a veľmi výrazné hry svetla a tieňov. To všetko autu dodá svojbytný, sebavedomý charakter.

## VOZIDLO PÔSOBÍ OVELA SEBAVEDOMEJŠIE AKO DOTERAZ. JE TO LEN NOVÝMI PROPORCIAMI?

Nielen nimi. Na prednej časti sme napríklad opticky zvýraznili mriežku chladiča a svetlomety, ktoré teraz vizuálne tvoria jeden celok. To podčiarkuje väčšiu šírku vozidla, rovnako ako výrazne tvarovaná kapota s dvoma charakteristickými prelismi po stranách. Tento efekt posilujú široké, ostro rezané predné svetlomety a šírku zvýrazňujúce hmlové svetlomety. Silu demonštruje aj jasné horizontálne členenie zadnej časti. Výrazná silueta s vysokou, ostrou „tornádo“ líniou dodáva modelu viac dynamickej.

## ČORAZ VIAC ZÁKAZNÍKOV OČAKÁVA OD SVOJHO AUTA OSOBNÝ ŠTÝL. ČO PONÚKA NOVÁ FABIA V TOMTO SMERE?

Novú generáciu modelu Fabia možno individualizovať viac ako kedykoľvek predtým. V ponuke bude na výber 15 farbiel karosérie a k tomu navyše špeciálny farebný koncept s možnosťou individuálnej voľby farby strechy, kolies z ľahkých zliatin a krytov vonkajších spätných zrkadiel. Ponúkame tri stupne výbavy a mnoho variantov interiéru.

## AKÝ VÝZNAM MAJÚ KRYŠTALICKÉ PRVKY?

ŠKODA je hrdá na svoje české korene. Ostro rezané rysy a vycibrená konštrukcia svetlometov nového modelu Fabia sú poctou českému sklárstvu, okúzľujú maximálnou vizuálnou presnosťou a špičkovým spracovaním. Obzvlášť výnimočné sú zadné svetlá. ■



JOZEF KABAŇ

Jozef Kabaň sa narodil 4. januára 1973 v Námestove na Slovensku. Po štvorročnom umeleckom štúdiu dizajnu pokračoval v roku 1991 v štúdiu produktového a priemyslového dizajnu na Academy of Fine Arts & Design v Bratislave. Počas štúdiá sa zapojil do dizajnerských súťaží pre značku ŠKODA organizovaných priamo koncernom Volkswagen. Druhé miesto v súťaži mu zabezpečilo možnosť začať pracovať priamo v spoločnosti Volkswagen. Najprv ako praktikant, neskôr ako dizajnér exteriéru. V spoločnosti Volkswagen AG pracoval až do roku 2003, kde ho objavil a podporoval Hartmut Warkuss. V roku 1997 získal ako praktikant v spoločnosti Volkswagen AG na Royal College of Art titul Master of Art v odbore Dizajn automobilov. V tomto období bol Jozef Kabaň prvým slovenským absolventom v histórii Royal College of Art. V tom istom roku získal Jozef Kabaň za štúdiu „Automobil budúcnosti“ ocenenie „Giorgio Giugiaro Award for Design Innovation“. Od roku 1999 bol poverený koncernom Volkswagen na vývoj dizajnu snového športového auta Bugatti Veyron, a to od prvej skice až po zakončenie sériovej výroby. Nové výzvy priviedli Jozefa Kabaňa v roku 2003 z Wolfsburgu do Ingolstadtu k značke AUDI, kde bol zodpovedný za dizajn rôznych sériových automobilov a štúdií. Od roku 2006 do roku 2008 bol vedúcim Centra pre dizajn exteriéru spoločnosti AUDI AG. Od roku 2008 sa stal vedúcim oddelenia dizajnu v spoločnosti ŠKODA AUTO.

# ŠKODA dlhodobu podporuje slovenskú a svetovú cyklistiku



ŠKODA AUTO podporila v tomto roku už jedenástkrát preteky Tour de France ako oficiálny sponzor. Jadrom podpory značky, ktorá súvisí s najslávnejšími cyklistickými pretekmi na svete, bola flotila 250 vozidiel. Ako mobilný dispečing riaditeľa Tour opäť

fungovala červená ŠKODA Superb idúca v čele pelotónu. Tohtoročný Tour de France odštartovala 5. júla a trvala až do 27. júla.

Začiatkom marca zároveň česká automobilka predĺžila sponzoring Tour o ďalších päť rokov do roku 2018. Dohoda zahŕňa aj sponzor-

skú podporu pretekov okolo Španielska (La Vuelta) a ďalších medzinárodných pretekov. Značka ŠKODA je na Slovensku hrdým partnerom jedného z najúspešnejších cyklistov v histórii Slovenska Petra Velitsa už päť rokov. Peter tento rok získal už tretí titul

majstra sveta v tímovej časovke. Po víťazstvách v rokoch 2012 a 2013 tak skompletizoval zlatý hetrik v tejto disciplíne na majstrovstvách sveta v cestnej cyklistike. ŠKODA AUTO Slovensko mu k tomuto významnému úspechu srdečne gratuluje.



Foto: SITA

## Výrobný závod ŠKODA v Kvasinách oslávil 80. rokov

Závod spoločnosti ŠKODA AUTO v Kvasinách oslávil už 80. výročie založenia. Automobily sa vo východočeskom závode začali vyrábať od roku 1934, od roku 1947 z linky schádzajú vozidlá značky ŠKODA. Dnes výrobnú linku v Kvasinách obsluhuje približne 4 200 zamestnancov, ktorí skladajú modely ŠKODA Superb, Yeti a Roomster. Závod sa stal jedným z pilierov globálnej výrobnéj spoločnosti a súčasne najväčším zamestnávateľom v Královohradeckom kraji. V rámci dlhodoberj stratégie plánuje česká automobilka spoločne s koncernom Volkswagen závod v najbližších rokoch podstatne rozšíriť a zmodernizovať. V Kvasinách sa bude vyrábať aj ďalší nový model.



## ŠKODA zažiarila na autosalóne v Nitre

Značka ŠKODA predstavila na autosalóne v Nitre, ktorý sa konal od 16. do 19. októbra 2014 na výstavisku Agrokomplex, kompletne vynovené portfólio svojich modelov. Ťahákom expozície bol svetový bestseller ŠKODA Octavia tretej generácie vo svojich vrcholových prevedeniach Scout a RS či ekologická a úsporná Octavia G-TEC s pohonom na CNG. Nechýbala ani ostrá verzia kompaktného SUV Yeti Monte Carlo, ako ani ďalšie obľúbené modely. Značku na autosalóne v Nitre prezentovali autorizovaní partneri ŠKODA: Autoprofit z Galanty, MOTO JAS z Nitry a nitrianske Porsche Inter Auto Slovakia.



## ŠKODA ponúka najlepšie osobné automobily pre firemnú klientelu



Automobily značky ŠKODA zvíťazili v štyroch kategóriách už piateho ročníka ankety ALD Automotive FLEET AWARDS – Firemné auto roka 2014. ŠKODA sa tak stala najoceňovanejšou

značkou v kategórii osobných automobilov. Ocenenie Firemné auto roka získala ŠKODA Rapid Spaceback v kategórii poolových vozidiel, ŠKODA Rapid v kategórii referenčných vozidiel, ŠKODA Octavia v kategórii vozidiel pre stredný manažment a vlajková loď značky ŠKODA Superb v kategórii pre vyšší manažment. Organizátorom prestížnej ankety je spoločnosť AutoBusiness Media, s.r.o., pod odbornou záštitou magazínu FLEET firemné automobily. Ocenenia prevzal Ing. Miroslav Račák z oddelenia veľkoodberov spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko.

## Nová ŠKODA Fabia získala päť hviezd v testoch Euro NCAP

Nová ŠKODA Fabia získala v nezávislých testoch Euro NCAP najlepšie možné hodnotenie piatich hviezd vo všetkých hodnotených kategóriách – ochrana dospelých cestujúcich, bezpečnosť detí, bezpečnostné asistenčné systémy a ochrana chodcov. Veľmi dobre bola hodnotená zvlášť stabilita kabíny vozidla. V hodnotení bezpečnosti detí dosiahla nová Fabia maximálny počet bodov za ochranu detí vo veku 18 mesiacov a veľmi dobré hodnotenie dostala aj za ochranu trojročných detí. Vynikajúci výsledok potvrdil vysokú úroveň bezpečnosti nového modelu. Euro NCAP (European New Car Assessment Programme) je nezá-

vislé konzorcium európskych ministerstiev dopravy, automobilových klubov, poisťovní a organizácií na ochranu spotrebiteľov.



## United Movement predstavil svetovú tanečnú špičku v Bratislave



ŠKODA AUTO Slovensko už tradične podporila v tomto roku druhé podujatie United Movement a pripravila pre fanúšikov tanca deň nabitý skvelou hudbou a tanečnými workshopmi. Známy tanečník a organizátor podujatia Jaro Bekr opäť zavolał na Slovensko elitné obsadenie. Na jubilejnej 10. sérii United Movement

sa okrem iných predstavil aj Marty Kudelka, svetoznámy tanečník a exkluzívny choreograf Justina Timberlaka (na fotke). Podujatie sa uskutočnilo 19. októbra v priestoroch Aircraft Sporthouse v Bratislave. O komfort a bezpečnú prepravu lektorov sa opäť postaral oficiálny automobil podujatia ŠKODA Superb.



## > Felicia oslavuje 20. rokov

MODEL FELICIA JE PRVÝM VOZIDLOM, KTORÉ VZNIKLO ZO SPOLOČNÉHO VÝVOJA AUTOMOBILKY ŠKODA A KONCERNU VOLKSWAGEN

Veľa ľudí sa určite pamätá na svetovú premiéru modelu Felicia, ktorá sa uskutočnila koncom októbra roku 1994 na Karlovom moste. Trio nových automobilov vo farbách českej trikolóry

vtedy vodou z Vltavy pokrstil pražský primátor a jeden z prvých modelov venovala automobilka ŠKODA manželom Ondráčkovým, ktorí mali niekoľkomesačné štvorčatá. Prvý model Felicia vo verzii hatch-

back bol vybavený zážihovým motorom 1,3 l vo výkonových variantoch 40 a 50 kW. Modelový rad Felicia sa vo viacerých karosárskych verziách a variantoch vyrábal až do roku 2001 a celkovo bolo vyrobe-

ných viac ako 1,4 milióna vozidiel. ŠKODA Felicia sa rovnako výrazne zapísala do dejín svetového motoristického športu. V roku 1997 sa umiestnila druhá vo svojej triede v seriáli majstrovstiev sveta.



## Poznáme najlepších servisných pracovníkov ŠKODA na Slovensku

Jubilejný piaty ročník vedomskej súťaže ŠKODA Service Challenge už pozná svojich víťazov národného kola. V tomto roku sa súťažilo v štyroch kategóriách. Najlepším servisným poradcom sa stal Peter Gajdoš zo spoločnosti IMPA Bratislava. V kategórii servisný technik obhájil prvenstvo z minulého roka Jaroslav Kaprálik z IMPA Dolný Kubín. Kategóriu najlepších lakovačov vyhral Peter Vojtech

zo spoločnosti PRVÝ TRENČIANSKY AUTOSERVIS. V novovytvorenej kategórii najlepší vedúci náhradných dielov zvíťazil Michal Hančiarik zo spoločnosti EURO-MOTOR. Národné finále sa uskutočnilo v dňoch 13. a 14. novembra 2014 v školiacom stredisku v Nitre. Oceneným odovzdal trofeje Ing. Róbert Hukel, vedúci popredajných služieb spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko.



# Nová ŠKODA Fabia dorazila na slovenský trh

ŠKODA AUTO ODŠTARTOVALA KONCOM NOVEMBRA PREDAJ TRETEJ GENERÁCIE BESTSELLERA ŠKODA FABIA NA SLOVENSKOM TRHU.



Cena plnohodnotne vybaveného modelu ŠKODA Fabia vo výbave Active s paketom PLUS, ktorý je v rámci uvádzacej akcie do 31. 1. 2015 v cene vozidla, a s benzínovým motorom 1,0 MPI/44 kW sa začína od 8 940 €. Štýlový dvojfarebný Colour Concept si môžu záujemcovia v uvádzacej akcii objednať s 50-percentným zvýhodnením. Verzia kombi prichádza na slo-

venský trh v januári 2015 s príplatkom iba 550 €. Objednávky však prijímajú autorizovaní partneri ŠKODA už teraz.

„Fabia má na Slovensku výnimočné postavenie. Od štartu predaja druhej generácie v roku 2007 sme zákazníkom dodali vyše 43-tisíc vozidiel. Tretia generácia má všetky predpoklady tieto úspechy prekonať. S novým emotívnym dizajnom, modernou

technikou a s novými úspornými motormi má nová Fabia potenciál osloviť aj mladších zákazníkov a stať sa najpredávanejším modelom na slovenskom trhu,“ uviedol na slávnostnom uvedení novinky Ing. Karel Sklenář, konateľ spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko.

Nová Fabia už má aj svoju prvú majiteľku. Je ňou talentovaná herečka Kristína Svarinská, ktorá si od zá-

stupcov spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko prevzala kľúče od nového automobilu. Farebnú kombináciu pomohli mladej herečke vybrať fanúšikovia na Facebooku ŠKODA AUTO Slovensko. „Nová Fabia je krásne a štýlové autíčko, navyše veľmi praktické. Žiarivá modrá metalíza s bielou strechou je neprehľadnuteľná kombinácia, ktorá si ma hneď získala,“ uviedla Kristína Svarinská.



## Nová Fabia spôsobila ošial'



Štart predaja tretej generácie modelu ŠKODA Fabia na Slovensku spôsobil u fanúšikov značky doslova ošial'. To, čo sme doteraz mohli vidieť iba v zahraničí pri štarte predaja známeho smartfónu, sme zažili aj na Slovensku. Davy ľudí však nečakali na nový mobil, ale na auto. Už v prvý deň predaja čakal od skorého rána pred novým showroomom ŠKODA AUTO v bratislavskej

Dúbravke na otvorenie dlhý rad záujemcov.

ŠKODA Fabia tretej generácie tak potvrdila už v prvých dňoch, že je miláčikom slovenských motoristov. Ani chladné počasie neodradilo desiatky zvedavých fanúšikov od niekoľkohodinového čakania v dlhom rade, ktorý lemoval ulicu M. Sch. Trnavského v Bratislave, aby mohli prví zblízka vidieť novú Fabiu.





# NOVÉ FINANCOVANIE NA JEDNOTKU



Ilustračná fotografia.

**ŠKODA Rapid Spaceback už od 111 € mesačne  
so zimnými kolesami zadarmo**



ZIMNÉ KOLESÁ  
ZADARMO



**1%**  
Z CENY VOZIDLA

MESAČNÁ  
SPLÁTKA

S Financovaním na jednotku je to detsky jednoduché:

- > zaplatíte vami zvolenú prvú splátku
- > zvolíte si obdobie splácania od 3 do 6 rokov
- > mesačne platíte iba 1 % z ceny vozidla
- > nakoniec doplatíte poslednú splátku
- > s Financovaním na jednotku to máte s úrokom 0 %

[www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk)

Príklad financovania modelu ŠKODA Rapid Spaceback

Cenniková cena vozidla 11 130 €

| Dĺžka financovania<br>3, 4, 5 alebo 6 rokov | Flexibilná akontácia<br>20 % - 64 %<br>z ceny vozidla* | Splátka vo výške<br>1 % z ceny vozidla | Posledná splátka** |
|---|--|--|--------------------|
| 4 roky                                      | 30 % = 3 339,00 €                                      | mesačne 111,30 €                       | 2 559,90 €         |
| 6 rokov                                     | 28 % = 3 116,40 €                                      | mesačne 111,30 €                       | 111,30 €           |

\* Zákazník má možnosť zvoliť si rôzne percento akontácie už od 20 %.

\*\* Klient sa rozhodne pre poslednú splátku od 1 % do 25 % v závislosti od výšky akontácie a od dĺžky splácania.

# AUTO >

MODELY | ORIGINÁLNE PRÍSLUŠENSTVO | NOVINKY



## 26 ŠKODA FABIA COMBI

Priestor a praktickosť patria k typickým silným stránkam nového modelu Fabia. Nová generácia Fabia Combi prináša ešte niečo navyše.



## 28 FENOMÉN MENOM FABIA

Tri generácie úspešného modelu, ktorý zmenil Slovensko.



# Kúzlo osobnosti



Krátko po úspešnej svetovej premiére na autosalóne v Paríži sa nová ŠKODA Fabia vo verzii hatchback objavila v uliciach Lisabonu. Čakali ju tu prvé testovacie jazdy usporiadané pre vybraných novinárov z celého sveta.





Názory a postrehy motoristických odborníkov sú vždy zaujímavé, podnetné a mnohokrát aj veľmi kritické. O to viac je potešiteľné, že nová Fabia v Portugalsku obstála na jednotku a zároveň preukázala svoj obrovský potenciál v konkurencii nabitom segmente malých vozidiel. Už samotný dizajn tretej generácie modelového radu Fabia vás ihneď uchváti. Obe karosárske verzie, hatchback aj kombi, pôsobia nesmierne elegantne a dynamicky a odrážajú súčasný moderný výraz značky ŠKODA, na ktorého začiatku stál koncept VisionC.

Vyvážené proporcie a ostré línie dodávajú novému modelom Fabia silný emotívny náboj a sebavedomý vzhľad, ktorý na prvý pohľad

podčiarkujú široké, ostro rezané svetlomety s kryštalicke vybrúsenými krycími sklami a typická lamelová mriežka chladiča. Svieži a harmonický dizajn novej Fabie zaujal aj obyvateľov portugalskej metropoly, najmä mladšiu generáciu, ktorá s vrozeným južanským temperamentom mnohokrát vzdávala hold značke ŠKODA. Ocenili najmä ultramoderné stvárnenie vozidla a jeho farebné vyhotovenie s rôznymi farebnými odtieňmi strechy a kolies.

Potenciálni zákazníci určite ocenia aj športové gény novej Fabie a v porovnaní s predchádzajúcimi modelmi jej nižšiu a širšiu konštrukciu. Medzigeneračný rozdiel je, samozrejme, viditeľný aj v interiéri vozidla, ktorý teraz ponúka ešte väčšiu priestornosť, prehľadnosť a variabilitu.

Horizontálne členená prístrojová doska s novým, jasne čitateľným združeným panelom prístrojov pôsobí precíznym dojmom, veľmi elegantný je trojramenný volant (výškovo a pozdĺžne nastaviteľný), ponúkaný v závislosti od konkrétnej verzie výbavy v deviatich rôznych variantoch. Všetky ovládacie prvky sú intuitívne dostupné, čo vodiči obzvlášť ocenia v takej prevádzke, aká vládne v Lisabone či v iných európskych metropolách.

Interiér novej Fabie zaujme aj pestrou paletou ponúkaných farieb čalúnenia a dekorácií a predovšetkým úplne novými systémami infotainmentu. Najvyspelejší z nich s označením Bolero umožňuje prvýkrát pri značke ŠKODA prepojenie vozidla so smartfónom prostrední-



Zadné združené svetlá majú typickú presvetlenú plochu v tvare písmena C.



Po sklopení oparadiel zadných sedadiel vznikne nákladový priestor s objemom až 1 150 litrov.



Súčasťou výbavy na želanie je aj veľká panoramatická presklená strecha.



tvom rozhrania MirrorLink™. Treba povedať, že technológia MirrorLink™ dodáva novej Fabii úplne nový rozmer. Vďaka nej už nemusí byť vozidlo napríklad vybavené integrovanou navigáciou, stačí len prepojiť smartfón a audiosystém Bolero pomocou USB kábla, aktivovať režim MirrorLink™ a spustiť príslušnú certifikovanú aplikáciu, ktorá sa zobrazí na farebnom displeji s uhlopriečkou 6,5".

Hoci je nová Fabia koncipovaná predovšetkým ako mestský automobil, nezabudol výrobca na jej dostatočnú prepravnú kapacitu a praktickosť interiéru. Batožinový priestor verzie hatchback ponúka v danom segmente rekordnú hodnotu 330 litrov a po sklopení operadiel zadných sedadiel dokonca objem 1 150 litrov. Úložná plocha má pritom šírku takmer jeden meter, takže do vozidla možno naložiť aj objemnejšiu batožinu či predmety. Nechýbajú ani tradičné „Simply Clever“ prvky, z celkovo 17 je ich 9 úplne nových. Za všetky vymenujme aspoň držiak multimediálnych zariadení, škrabku na ľad vo viečku palivovej nádrže či špeciálny odkladací priestor na reflexnú vestu vo výplni dverí u vodiča.

Lisabon je mesto pretkané úzkymi uličkami historického centra a spleťou sieťou diaľnic, ktoré ústia na dva mosty cez rieku Tejo. Jedným z nich je famózný Ponte Vasco da Gama, ktorý je so 17,2 kilometra najdlhším cestným mostom v Európe. Neďaleko pobrežia Atlantiku ponúka krásne scenérie a predovšetkým veľmi kvalitné cesty, ktoré vás doslova zvädzajú k razantnejšiemu štýlu jazdy. Za volantom novej Fabie vnímate všetky krásy Lisabonu a oceánu oveľa intenzívnejšie a každúkoľ kilometrov vám prináša skutočný pôžitok. Vozidlu prospelo rozšírenie rozchodu kolies vpredu aj vzadu, zväčšenie rázvoru a zníženie ťažiska.

Oproti predchádzajúcej generácii Fabie bola tiež výrazne znížená hmotnosť automobilu a zvýšená torzná tuhosť karosérie. Elektromechanický posilňovač riadenia (predtým elektrohydraulický) prináša teraz oveľa prirodzenejší a bezprostrednejší kontakt s vozovkou a zaisťuje rýchlejšiu reakciu vozidla na pohyb volantu. Precízne vedenie stopy v zákrutách navyše podporuje štandardne dodávaná elektronická uzávierka diferenciálu s funkciou XDS +, ktorá príbrzďovaním vnútorného kolesa zabezpečuje neutrálne správanie vozidla a jeho bezpečnú trakciu.

Nová Fabia vychádza z modulárneho konceptu, ktorý využíva koncernové prvky technológie MQB, obsahujúce aj vysokovýkonné, hospodárne a ekologicky šetrné motory, ktoré

spĺňajú emisnú normu EU 6 a sú štandardne vybavené systémom Start-Stop a rekuperáciou brzdného energie. Pre európsky trh je teraz k dispozícii spolu sedem agregátov – štyri zážihové a tri vznetrové, ktoré pokrývajú výkonové spektrum od 44 do 81 kW. Ako sme sa presvedčili v uliciach Lisabonu, tieto motory nepochybne uspokojia nároky širokého spektra zákazníkov. Najmenší litrový trojvalec MPI sa okrem nízkej hmotnosti len 72 kilogramov (vďaka nej klesla pohotovostná hmotnosť vozidla pod jednu tonu) môže pochváliť kombinovanou spotrebou benzínu 4,7 l/100 km, najvýkonnejší trojvalec turbodiesel 1,4 TDI so vstrekovaním common-rail potom mimoriadnou pružnosťou a kultivovanosťou.

Medzi najvyhľadávanejšie varianty motorov pre novú Fabiu budú pravdepodobne patriť prepĺňované štvorvalce 1,2 TSI vo výkonových verziách 66 a 81 kW. Oba tieto motory

iste nadchnú aj športovo založených vodičov. Živo reagujú na pohyb plynového pedálu a poskytujú vozidlu skvelú dynamiku. Fabia 1,2 TSI/81 kW zrýchľuje z 0 na 100 km za 9,4 s a na diaľnici atakuje rýchlosť 200 km/h. Už v budúcom roku sa rodina motorov pre modelový rad Fabia rozrastie o nový turbodiesel 1,4 TDI/55 kW, ktorý vo verzii GreenLine bude mať kombinovanú spotrebu len 3,1 l/100 km.

Nová ŠKODA Fabia v Lisabone naznačila, že bude patriť medzi lídrov segmentu malých vozidiel, a to nielen na slovenskom trhu, ale aj v celoeurópskom meradle. Má na to všetky predpoklady – veľmi moderný priťažlivý dizajn, vyspelé motory, priestraný interiér a predovšetkým obrovskú charizmu vyplývajúcu z úspechov predchádzajúcich dvoch generácií vozidla. Od roku 1999 sa na celom svete predalo takmer 3,5 milióna modelov Fabia. ■



Elegantne pôsobiaci interiér je precízne spracovaný a prehľadne usporiadaný.



Technológia MirrorLink™ umožňuje zrkadliť aplikácie zo smartfónu na displeji vášho audiosystému.



Novému modelu Fabia to v Lisabone pristalo – Most Vasco da Gama.

# Emocionálny dizajn

Nová ŠKODA Fabia ponúka až 125 možností voľby vzhľadu a pre takéto množstvo variantov je dôležitý skvelý základ. Tu je niekoľko zaujímavých prvkov, ktoré sú esenciou dizajnu najnovšieho modelu koncernu z Mladej Boleslavi.

## SVETLOMETY

Hlavné svetlomety pôsobia oproti Rapidu a Octavii robustnejším dojmom a hoci sa svojím tvarom jasne hlásia k rodine automobilov značky ŠKODA, dodávajú na prvý pohľad modelu Fabia vlastný osobitý charakter.

## HMLOVKY

Dynamický postoj do šírky rozkročeného vozidla podporujú nízko položené hmlovky po bokoch karosérie.

## PRELISY A ŠKÁRY

Kvalita vyhotovenia dizajnu sa pozná v detailoch, ako sú škáry a prelisy. Premyslené rozmiestnenie škár a ich minimálna šírka dokazujú mimoriadnu kvalitu spracovania a starostlivosť venovanú každému centimetru karosérie.

**KONTRASTNÁ STRECHA**

Fabia ponúka širokú paletu farieb, množstvo farebných kombinácií a k tomu aj možnosť voľby kontrastného lakovania alebo presklenej strechy. S čiernou, bielou, striebornou alebo červenou strechou možno farebne ladiť aj A-stĺpiky alebo kryt vonkajších spätných zrkadiel.

**C-STĽPIK**

Spodná línia bočných okien stúpa k C-stĺpiku podobne ako pri väčšej Octavii a tiež výsledný dojem stability a sily je rovnaký.

**ZADNÉ SVETLÁ**

Prepracovaný tvar zadných svetlometov si možno všimnete, až keď si auto zblízka obzriete a nahmatáte. Ich rafinovaný tvar skvele kontrastuje s jednoduchými a čistými líniami karosérie a navyše ešte viac vylepšujú aerodynamiku vozidla.

**TORNÁDO LÍNIA**

V dizajnerskom slovníku je definovaná aj ako „shoulder“. Označuje výraznú líniu, ktorá delí bočnú plochu a dáva autu základný charakter. V porovnaní s Octaviou, kde je táto línia vnímaná elegantnejšie, Fabia hrá s ostro vyseknutým tieňom na emocionálnejšiu nótu zákazníka.

**KOLESÁ**

V ponuke sú tri veľkosti a šesť dizajnových variantov kolies v rozmeroch od 15" až po športovo koncipované 16" a 17" kolesá.



# Praktický interiér

Interiér nového modelu ŠKODA Fabia je priestrannejší a súčasne praktickejší ako kedykoľvek predtým. Ponúka ergonomické usporiadanie a predovšetkým rad praktických Simply Clever riešení uľahčujúcich život na cestách.

## PRAKTICKÉ SIMPLY CLEVER RIEŠENIA



### SCHRÁNKA POD SEDADLOM VODIČA

Praktický priestor na uloženie najrôznejších predmetov, ktoré vždy zostanú vodičovi poruke. Interiér tak zostáva zakaždým uprataný.



### VRECKO NA BOKU SEDADLA

Praktické miesto na uloženie čokoliek, čo je potrebné mať kedykoľvek poruke. Vrecko je dostupné aj zo zadných sedadiel.



### DRŽIAK MULTIMEDIÁLNYCH ZARIADENÍ

Keď je to potrebné, je možné do jednoduchého držiaka umiestniť napríklad váš smartfón alebo hudobný prehrávač.



### SCHRÁNKA PRED SPOLUJAZDCOM

Ponúka väčší odkladací priestor a zmestí sa do nej okrem iného aj litrová fľaša. Jej skutočnú veľkosť oceníte pri každej vašej dlhšej a náročnejšej ceste.



### ŠKRABKA NA LAD

V otvore nádrže je umiestnená škrabka na ľad, ktorá je pripravená na použitie skôr, ako si sadnete do svojho vozidla.



### ZADNÁ ČASŤ

Pohodlie v zadnej časti vozidla dotvárajú komfortné sedadlá spolu s veľkorysými priestranými odkladacími priestormi vo výplni dverí, kam uložíte aj fľaše s nápojmi.



### ULOŽENIE KRYCIEHO PLATÓ

Ak potrebujete previezť vyššie predmety, využite možnosť uloženia krycieho platô zvislo za operadlá zadných sedadiel.



### HORIZONTÁLNE VYVÝŠENÁ PODLAHA

Krycie platô batožinového priestoru je možné umiestniť o úroveň nižšie a tým si prakticky rozdeliť batožinový priestor.

# Vyspelá technika

Nová ŠKODA Fabia patrí so svojou technikou na vrchol svojho segmentu. Nový podvozok, motory, karosérie, ale aj najmodernejšie asistenčné, multimediálne a komunikačné systémy – to je len základný výpočet novinek.

Základom každého automobilu je skelet karosérie, ktorý má zásadný vplyv na bezpečnosť, jazdné vlastnosti, ale aj na komfort cestujúcich. V prípade nového modelu Fabia je štruktúra karosérie nielen tuhšia, ale súčasne aj ľahšia. Okrem novej konštrukcie došlo takmer k zdvojnásobeniu množstva vysokopevnostnej ocele. Používajú sa tiež až šesťkrát pevnejšie za tepla tvarované ocele, ktorých podiel sa zväčšil takmer o tretinu. Vďaka tomu nová Fabia ponúka mimoriadne vysoký štandard pasívnej bezpečnosti s jasne definovanými deformačnými zónami a modernými prvkami pasívnej aj aktívnej bezpečnosti.

Samozrejmosťou je komplet šiestich airbagov, rovnako tak ako predné bezpečnostné

pásky s predpínačmi a obmedzovačmi tahu. Signalizačný systém vodiča upozorní napríklad na nezapnuté bezpečnostné pásky vzadu sediacich osôb. Samozrejmosťou sú príchytky detských sedačiek Isofix.

## STABILNÝ ZÁKLAD

Okrem prvkov, ktoré majú posádku ochrániť pred následkami nehôd, je Fabia navrhnutá tak, aby v maximálnej miere nehodám predchádzala. Z tohto dôvodu je nová generácia postavená na podvozku s rázvorom náprav zväčšeným o 5 mm a súčasne s rozchodom, ktorý je u väčšiny motorov o 30 mm väčší. Zmena týchto parametrov spolu s nižšie umiestneným ťažiskom má značný vplyv na jazdnú stabilitu a súčasne obratnosť vozidla

v zákrutách. Nové nastavenie podvozka spolu s väčším prevodom riadenia, ktorý sa vyrovná modelom Fabia RS predchádzajúcej generácie, súčasne prinieslo optimálny kompromis medzi ponúkaným komfortom a istotou vo vysokých rýchlostiach.

Štandardnou výbavou novej generácie vozidla ŠKODA Fabia je vyspelý stabilizačný systém ESC, ktorý disponuje okrem štandardných funkcií aj niekoľkými špeciálnymi systémami. Jedným z nich je funkcia prednatlakovania brzdovej sústavy, ktoré zvýši tlak v brzdovej sústave po tom, čo vodič náhle uvoľní plynový pedál. Brzdová sústava tak skráti svoj reakčný čas pred očakávaným intenzívnym brzdením. Následky vzniknutých nehôd môže v mnohých prípadoch obmedziť.



Ďalšou z funkcií, ktorá nie je v danom segmente bežná, je elektronická uzávierka diferenciálu označovaná XDS+. Pri dynamickom štýle jazdy táto funkcia v zákrutách aktívne príbrzdzuje vnútorné hnacie koleso, a tým zvyšuje hnací moment na zaťaženom vonkajšom kolese s väčšou adhéziou. Výsledkom činnosti funkcie XDS+ sú presnejšie reakcie automobilu na pohyby volantu a v extrémnych situáciách aj potlačenie nedotáčavosti. Nová generácia modelu Fabia vo veľkej miere využíva technológie z platformy MQB, na ktorej je postavená napríklad ŠKODA Octavia. Medzi tieto prvky patria okrem iných motory, elektromechanický posilňovač riadenia a tiež mnoho prvkov palubnej elektroniky vrátane asistenčných a zábavných systémov.

### VÝKON A HOSPODÁRNOSŤ

Nová generácia automobilu ŠKODA Fabia zaznamenala výrazný pokrok v oblasti znížovania spotreby paliva, produkcie emisií aj jazdnej dynamiky. V medzigeneračnom porovnaní nová generácia vykazuje zníženie spotreby paliva až o 17 %. Tento výsledok bol dosiahnutý nielen dôrazom na znižovanie hmotnosti, ale aj inštaláciou novej generácie motorov, ako aj prvkov priamo zameraných na úsporu paliva, medzi ktoré patrí napríklad funkcia Start-Stop alebo rekuperácia kinetickej energie (aktívne riadený alternátor nabíjajúci batériu iba pri jazde bez plynu alebo pri brzdení). Obidva tieto prvky sú súčasťou štandardnej výbavy.

Ponuka pohonných jednotiek obsahuje šesť položiek, ku ktorým v priebehu roka 2015 pribudne extrémne úsporný variant Fabia GreenLine s motorom 1.4 TDI a kombinovanou spotrebou len 3,1 l/100 km. Podľa vlastných nárokov a požiadaviek si môžu zákazníci na strane zážihových motorov voľiť medzi atmosféricky plneným trojvalcom 1,0 MPI a preplňovaným štvorvalcom 1,2 TSI. Oba tieto motory sú pripravené v dvoch výkonových stupňoch.



Okrem tuhej karosérie je štandardom šesť airbagov, rovnako ako stabilizačný systém ESC s celým radom doplnkových funkcií.

Pre všetky motory je typická štvorventilová technika, ako aj použitie rozvodového ozubeného remeňa. Najmä objemovo menšie, avšak obdobne výkonné trojvalcové motory vykazujú v medzigeneračnom porovnaní značný posun v hodnotách spotreby paliva. Naopak, pri preplňovaných jednotkách zaujme v kontexte zníženia hmotnosti ich ponúkaná dynamika. Najsilnejšie vyhotovenie tohto motora s výkonom 81 kW (110 k) je okrem manuálnej prevodovky k dispozícii aj s automaticky radiacou dvojspojkovou prevodovkou DSG so siedmimi prevodovými stupňami.

Ponuka vznetrových motorov obsahuje dve verzie úplne nového trojvalca 1.4 TDI. V medzigeneračnom porovnaní vykazujú zníženie spotreby paliva až o 11 %. O rovnakú hodnotu klesla aj hmotnosť nového motora, čo má okrem iného pozitívny vplyv na jazdné vlastnosti. Pri porovnaní novej a predchádzajúcej generácie sa prejavuje taktiež ich účinnejšie odhlučnenie a kultivovaný chod. Na strane vznetrových jednotiek je automatická prevodovka DSG pripravená na variant s výkonom 66 kW (90 k).

### VODIČOV POMOCNÍK

ŠKODA Fabia do svojho segmentu prináša celý rad zaujímavých asistenčných systémov zvyšujúcich komfort aj bezpečnosť. Jedným z aktívnych asistenčných systémov je Front assistant s funkciou núdzovej brzdy City, ktorý pomocou radaru stráži priestor pred vozidlom a v prípade rozpoznania rizika nárazu aktívne zasahuje. Po upozornení vodiča nasleduje brzdenie, ktoré postupne graduje až k maximálnej intenzite. Do rýchlosti 30 km/h dokáže systém napríklad pred stojacou prekážkou samočinne úplne zastaviť. Funkcia Driver Activity Assistant si vždy počas prvých 15 minút po naštartovaní „prečíta“ správanie svojho vodiča a neustále ho porovnáva s jeho aktuálnym správaním. Len čo rozpozná prvotné zmeny ukazujúce na stratu pozornosti, okamžite na ne vodiča upozorní a odporučí prestávku. Praktickým doplnkom je tiež obmedzovač rýchlosti, ktorý nedovolí prekročiť prednastavenú rýchlosť jazdy, a tým pomáha predísť nepríjemnostiam. ▶



Výbava sa dá doplniť o systém na meranie vzdialenosti vpredu i vzadu s optickou aj akustickou signalizáciou.



Jedným z praktických doplnkov je dažďový senzor.



Technológia MirrorLink™ umožňuje do vozidla ľahko doplniť ďalšie funkcie preberané z chytrého mobilného telefónu. V tomto prípade napríklad navigačný systém.

Okrem novej tuhej karosérie je štandardom komplet šiestich airbagov a stabilizačný systém ESC s celým radom doplnkových funkcií. Výbavu si môže nový majiteľ auta doplniť systémom pre meranie vzdialenosti vpredú aj vzadu s optickou aj akustickou signalizáciou. Jedným z praktických doplnkov je dažďový senzor. Medzi vyslovene komfortné prvky novej generácie vozidla ŠKODA Fabia patrí systém bezkľúčového odomykania, štartovanie a zamykanie KESSY, ktoré umožňuje obsluhovať základné funkcie vozidla bez toho, aby bolo nutné vyberať kľúčik od auta napríklad z vrečka nohavíc.

Aj keď je z novej generácie modelu Fabia optimálny výhľad do všetkých strán, komfort zväčšuje systém signalizácie vzdialenosti od prekážok. Pre prednú a zadnú časť vozidla sú nesmierne praktické aj senzory monitorujúce intenzitu okolitého svetla a dažďa. Na základe ich údajov Fabia následne automaticky aktivuje svetlomety alebo stierače.

### VŽDY V SPOJENÍ

S novou generáciou modelu Fabia sa do výrobného programu značky ŠKODA dostávajú najmodernejšie generácie multimediálnych

a komunikačných systémov. Pripravených je niekoľko dostupných verzií audiosystému, z ktorých zariadenie Bolero so 6,5-palcovým farebným dotykovým displejom je vybavené nielen funkciou Bluetooth hands-free, ale možno doň doslova integrovať smartfóny, a tým ľahko využívať ich funkcie a šikovné aplikácie. Systém totiž pracuje s technológiou MirrorLink™, ktorá umožňuje priamo systémom vozidla, teda prostredníctvom jeho displeja, prípadne tlačidiel na volante, obsluhovať vybrané aplikácie mobilného telefónu. Týmto spôsobom možno funkcionality vozidla ľahko doplniť napríklad navigačným systémom (Sygic), internetovým osobným hudobným prehrávačom (AUPEO!), prípadne aktuálnymi informáciami o počasi (WeatherPro), čítačkou audiokníh (AUDIOTEK) či informáciami o parkovacích miestach (Parkopedia). Všetky informácie do systému automobilu putujú z mobilného telefónu, ktorého displej sa odráža na displeji prístrojovej dosky. Tým možno vnútri vozidla využívať existujúce pripojenie k internetu bez nutnosti akejkoľvek ďalšej zmluvy.

Nová Fabia môže byť vybavená funkciou SmartGate, ktorá umožňuje do aplikácií v smartfónoch odovzdávať informácie z palubného systému automobilu. Vďaka tomu je možné napríklad vyhodnocovať ekonomiku jazdného štýlu, prípadne zdieľať trasy na sociálnych sieťach. Nová generácia vozidla ŠKODA Fabia je vďaka funkciám MirrorLink™ a SmartGate pripravená využívať najmodernejšie funkcie chytrých mobilných zariadení. Zasluhou premysleného konceptu to však platí nielen pre tie súčasné funkcie, ale aj pre tie budúce. ŠKODA Fabia tretej generácie je v medzigeneračnom porovnaní aj z technickej stránky výrazným krokom vpred. Pokojne môžeme skonštatovať, že výkonnostný posun je priam až dvojgeneračný. V každom prípade nová ŠKODA Fabia patrí k najpokrokovejším a najvýraznejším autám svojho segmentu. ■

## ŠKODA FABIA – MOTORY

|                        |                    | 1.0 MPI      | 1.0 MPI      | 1.2 TSI       | 1.2 TSI       | 1.4 TDI       | 1.4 TDI       |
|------------------------|--------------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Zdvihový objem         | (cm <sup>3</sup> ) | 999          | 999          | 1197          | 1197          | 1422          | 1422          |
| Výkon                  | (kW/min.¹)         | 44/5000-6000 | 55/6200      | 66/4400-5400  | 81/4600-5600  | 66/3000-3250  | 77/3500-3750  |
| Točivý moment          | (Nm/min.¹)         | 95/3000-4300 | 95/3000-4300 | 160/1400-3500 | 175/1400-4000 | 230/1750-2500 | 250/1750-2500 |
| Prevodovka*            |                    | 5M           | 5M           | 5M            | 5M/7DSG       | 5M/7DSG       | 5M            |
| Zrýchlenie 0-100 km/h  | (s)                | 15,7         | 14,7         | 10,9          | 9,4/9,4       | 11,1/11,1     | 10,1          |
| Najvyššia rýchlosť     | (km/h)             | 160          | 172          | 182           | 196/196       | 182/182       | 193           |
| Kombinovaná spotreba   | (l/100 km)         | 4,7          | 4,8          | 4,7           | 4,8/4,7       | 3,4/3,6       | 3,5           |
| Emisie CO <sub>2</sub> | (g/km)             | 106          | 108          | 107           | 110/109       | 88/94         | 90            |

\* M - manuálna prevodovka; DSG - dvojspojková prevodovka





# Kúzlo individuality

Konzervatívne, extravagantné, elegantné či športové – každý má o svojom vozidle inú predstavu. Nová Fabia je dizajnovy navrhnutá tak, aby si každý dokázal zostaviť práve ten „svoj“ vysnívaný automobil.

Pre tretiu generáciu modelu ŠKODA Fabia je pripravená bohatá paleta viac ako pätnástich farieb karosérie. K dispozícii sú tak výrazné pastelové odtiene farieb, ako aj elegantné metalické laky. Finálny vzhľad je možné následne doplniť kolesami s rôznym priemerom a so špecifickým dizajnom (až v jedenástich možných variantoch vyhotovenia). Fabia však prekvapuje a prináša ďalšie možnosti individualizácie, pri ktorých sa dá s určitým nadhľadom povedať, že fantázii sa medze nekladú. Pre novú Fabiu bol vyvinutý úplne nový prístup označovaný ako ColourConcept. Jednotlivé farby karosérie možno doplniť odlišne lakovanou strechou vrátane A-stĺpkov, krytov vonkajších

spätných zrkadiel a 16-palcových kolies. Pripravené sú kontrastné farby biela, červená, strieborná a čierna.

Celkovo je možné mať nový model Fabia až v 125 rôznych farebných kombináciách – a to je pre daný segment unikátne. Výrazné možnosti individualizácie sa prenášajú aj do interiéru vozidla. V závislosti od zvoleného stupňa výbavy je možné podľa vkusu meniť aj farebné riešenie výplní dverí, okrajov sedadiel a spodnej časti stredového tunela. Okrem tradičnej sivej farby sú pripravené odvážnejšia červená, elegantná tmavomodrá alebo luxusne pôsobiaca béžová. Podľa zvoleného stupňa výbavy sa menia rovnako aj farby a dizajn vyhotovenia sedadiel.

V ponuke je, samozrejme, aj niekoľko typov dekoračných líšt prístrojovej dosky vrátane hliníka, prípadne lesklého čierneho či bieleho stvárnenia v štýle Piano.

Jednou zo špeciálností nového modelu Fabia je možnosť doplniť dekoračnú lištu vlastnou fotografiou či obrázkom. Značka ŠKODA AUTO pripravila vskutku originálnu službu. Po dodaní vlastnej fotografie dostanete dva kusy na mieru vyrobených samolepiek určených práve na dekoračnú lištu vášho nového vozidla.

Okrem uvedených možností vlastnej individualizácie je k dispozícii aj neustále sa rozširujúca paleta doplnkov z programu ŠKODA originálne príslušenstvo. Ich aktuálnu ponuku nájdete na stránke [www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk) v sekcii Originálne príslušenstvo alebo u autorizovaných partnerov ŠKODA, kde si môžete vybrané príslušenstvo aj objednať. ■



Jednou z farieb interiéru môže byť aj červená, použitá na výplniach dverí, sedadlách a stredovom tuneli.



Na dekoračnú lištu pred spolujazdcom si môžete objednať fotografiu alebo obrázok podľa vlastnej predstavy.

Interaktívny katalóg ŠKODA



[go.skoda.eu/interaktivnykatalog](http://go.skoda.eu/interaktivnykatalog)

Konfigurator vozidiel ŠKODA  
[go.skoda.eu/konfigurator\\_sk](http://go.skoda.eu/konfigurator_sk)

# Praktická elegancia

Krátko po svojej premiére príde nová ŠKODA Fabia na trh aj v praktickej verzii karosérie kombi. V jedinečnej podobe spája elegantný dizajn s prekvapujúcou variabilitou a priestorom.





**N**ová ŠKODA Fabia Combi nadväzuje na úspešnú tradíciu odštartovanú v roku 2000. Veď dve predchádzajúce generácie tohto typu vozidla boli na európskych trhoch s predajom viac ako 1,1 milióna kusov najobľúbenejšími automobilmi segmentu malých kombi. V novej generácii sa však zdá použitie slova „malý“ trochu máťúce. Veď nová Fabia Combi ponúka pri dĺžke 4 257 mm vo svojom zadnom batožinovom priestore objem 530 litrov, čo je o 25 litrov viac, ako to bolo v predchádzajúcej generácii. Touto hodnotou je navyše Fabia Combi s náskokom premiantom svojej triedy.

Predĺžená verzia karosérie, samozrejme, umožňuje priestor na náklad, odklopením asymetricky delených sedadiel a sklopením operadiel zadných sedadiel, ďalej podľa potreby zväčšovať. V maximálnej konfigurácii s využitím ponúkaného priestoru až po strop je k dispozícii 1 395 litrov objemu. Ponúkaná kapacita je v tomto usporiadaní schopná pojať predmety s dĺžkou až 1,55 m a so šírkou bežná jeden meter. Široké piate dvere sa otvárajú až do výšky 1,9 m a nakladacia hrana je len 61 cm nad zemou.

Pre značku ŠKODA je typické zameranie na maximálnu možnú praktickosť. Aj pre model Fabia Combi je preto pripravená celá paleta chytrých riešení Simply Clever. Tie v prednej časti interiéru, spolu s tradičnou škrabkou na ľad umiestnenou vo viečku nádrže, sú zhodné so štandardným modelom Fabia. Veľa špecialít už tradične obsahuje batožinový priestor. Jedným zo šikovných riešení je jednoduchá obsluha vyberateľnej krycej rolety. Keď je natihnutá, stačí iba jemné stlačenie jej držadla a automaticky odkryje priestor na náklad. Samozrejmosťou sú tiež integrované háčiky na prichytenie vašich tašiek s nákupom, ale aj voliteľne dodávaná pružná odkladacia schránka či trojdielny sieťový program. Novinkou ponuky je okrem iných prvkov aj presklená panoramatická strecha, ktorá príjemne presvetlí celý interiér.

### NOVÉ PROPORCIE

Dizajn novej generácie vozidla Fabia Combi vznikol spoločne s päťdverovým vyhotovením



Batožinový priestor so základným objemom 530 l možno doplniť praktickým sieťovým programom.



Špeciálny držiak umožní bezpečne preväzať bicykle.

hatchback. Aj preto sa vyznačuje rovnakou sviežosťou, osobitosťou a v neposlednom rade aj vyváženosťou. V porovnaní so svojim predchodcom je nová generácia modelu Fabia Combi o 10 mm dlhšia, o celých 90 mm širšia a o 31 mm nižšia. Novonavrnuté proporcie pôsobia dynamickejšie a súčasne dodávajú automobilu optickú stabilitu a sebaistý postoj.

Rovnako ako je to pri modeli Fabia, tiež Fabia Combi zaujme dômyselnou hrou svetla a tieňov, ktorá je výsledkom súladu presne definovaných liniek a plôch. Charakteristická je predovšetkým bočná línia, ktorá sa nad kolesami mierne rozširuje, a tým nepriamo poukazuje na podbehy kolies. Automobil opticky odľahčuje jemné riešenie zadného C-stĺpika, ako aj špecificky navrhnuté zadné svetlá s čiernym rámečkom. Všetko dokresľujú kolesá s priemerom 14 až 17 palcov s novým dizajnom.

### TECHNIKA A VÝBAVA

Technika vrátane motorov a moderných asistenčných systémov je špecificky upravená a naladená a v hlavných rysoch zodpovedá modelu ŠKODA Fabia. Nemožno sa preto čudovať, že najľahšia verzia z celej ponúkanej palety váži iba 1 004 kg. V ponuke motorov sú pripravené tri zážihové a tri vznetrové jednotky. Prvá vymenovaná skupina má výkonové rozpätie 55 až 81 kW (75 až 110 k), druhá 55 až 77 kW (75 až 105 k). Pri všetkých je samozrejmosťou plnenie emisných noriem EÚ 6 a napríklad aj systém Start-Stop. Špecialitou ponuky bude verzia ŠKODA Fabia Combi Greenline, ktorá príde na trh v priebehu roka 2015 a ponúkne kombinovanú spotrebu len 3,1 l/100 km. ■



Rovnako ako vo verzii hatchback môže byť aj Fabia Combi vybavená rozmernou presklenou strechou.



Prvá generácia vozidla ŠKODA Fabia zaujala dynamickým dizajnom, priestranosťou aj technikou (hore a vľavo). Fabia druhej generácie tesne po predstavení v roku 2007 (dole).



# Fenomén menom Fabia

Najnovšia, tretia generácia modelu ŠKODA Fabia má dlhé korene, ktoré siahajú dokonca až pred prvú generáciu vozidla s týmto menom.

Prvá generácia modelu Fabia bola po type Octavia druhým modelom svojej značky vyvinutým po integrácii značky ŠKODA do koncernu Volkswagen. Vo výrobnom programe nadviazala na modely Favorit a Felicia, ktorých pôvod je v osemdesiatych rokoch. ŠKODA Fabia dostala nové označenie, ktoré malo symbolizovať príchod novej éry.

Automobil s osobitým dizajnom sa svetu predstavil v roku 1999 výhradne s päťdverovou karosériou hatchback. O rok neskôr bola

predstavená druhá karosárska verzia, Combi. Tej, mimochodom, patrí prvé miesto v predajoch medzi automobilmi danej veľkosti a typu karosérie v Európe. Súčasťou ponuky prvej generácie modelu Fabia bol tiež variant sedan s trojpriestorovou karosériou.

Paleta motorov pokrývala široké výkonové spektrum od 37 kW (50 k) do 96 kW (131 k) pri športovo ladennej verzii RS. Jej špecialitou bol vznetový motor 1.9 TDI, ktorý ponúkal v danom segmente inde nepoznanú kombináciu dynamiky a nízkej spotreby paliva. Prvá



Predchodcom Fabie bola Felicia, ktorá vlani oslávila 20 rokov.



Druhá generácia modelu Fabia po celkovej modernizácii, pri ktorej dostala motory TSI.

generácia modelu Fabia prešla v roku 2005 celkovou modernizáciou. Dostala mierne pozmenenú masku chladiča, spodnú časť predného nárazníka a zmenené zadné svetlá. Pozmenená bola tiež skladba výbavy aj ponuka pohonných jednotiek. Druhá generácia vozidla ŠKODA Fabia bola prezentovaná v roku 2007 aj na ženevskom autosalóne.

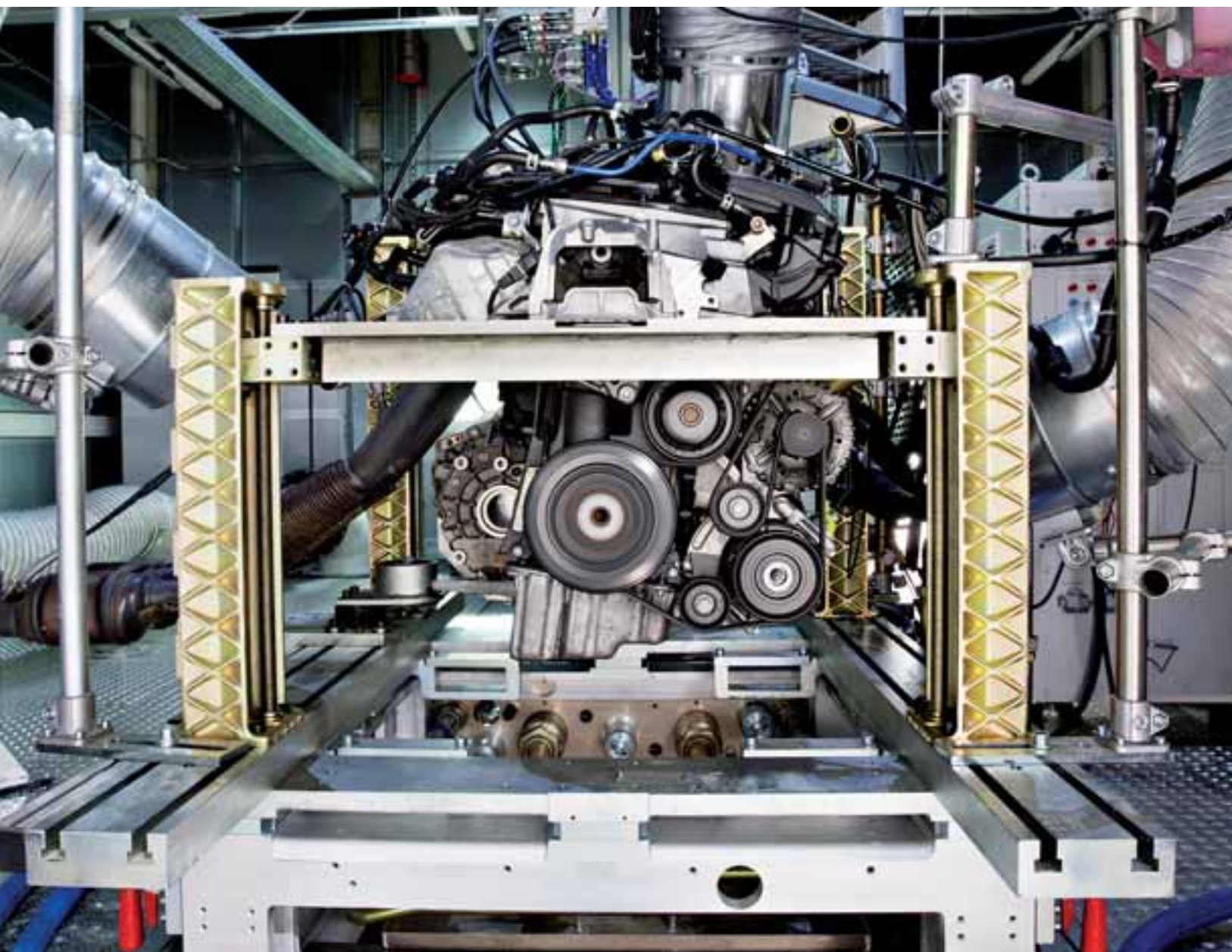
Automobil s mierne predĺženou a zvýšenou karosériou zdieľal prednú časť s už skôr predstaveným modelom MPV ŠKODA Roomster. Druhá generácia vozidiel Fabia bola vyhlásená za Auto roka 2007 v Srbsku. Len pol roka po päťdverovom hatchbacku bolo na trh uvedené obľúbené vyhotovenie Combi. Druhá generácia typu Fabia dostala v roku 2010 omladený dizajn aj technológiu.

Predná časť sa opticky rozšírila a pod kapotu bolo možné objednať vtedy úplne nové preplňované motory s výkonom 1.2 TSI, ktoré v porovnaní s predchádzajúcimi motormi značne zlepšili dynamiku aj hospodárnosť. Ani v prípade druhej generácie nechýbala v ponuke atraktívna športová verzia Fabia RS, ktorá bola fanúšikom rýchlych motorov k dispozícii s oboma typmi karosérie, ktoré poháňal preplňovaný štvorvalec 1.4 TSI s výkonom 132 kW (180 k) v spojení so sedemstupňovou dvojspojkovou prevodovkou DSG.

ŠKODA Fabia prvej aj druhej generácie bola veľmi aktívna a úspešná aj vo svete motoristického športu. Prvá generácia vozidiel súťažila v kategórii WRC, zatiaľ čo druhá zbierala triumfy vo vyhotovení S2000. Tá svojimi kategóriám dominuje prakticky od roku 2010 do súčasnosti. Veď práve tento automobil si v tomto roku vybojoval prvé dve miesta v Ázijsko-pacifickom šampionáte. ■

# TREND >

TECHNIKA | KVALITA | SERVIS



## 30 ŠKODA HANDY ZŤP

Už sedem ŠKODA Handy ZŤP centier pomáha odstraňovať bariéry.



## 36 STÁVKA RIADITEĽOV

Preteky na modeloch ŠKODA Octavia G-TEC o najnižšiu spotrebu CNG.



# ŠKODA Handy ZŤP pomáha odstraňovať bariéry



Spoločnosť ŠKODA AUTO Slovensko už viac ako tri roky prináša riešenia pre rozvoj dopravnej mobility osôb so zdravotným postihnutím a ich integráciu prostredníctvom projektu ŠKODA Handy ZŤP. V tomto roku otvorili svoje brány štyri úplne nové centrá, takže aktuálne môžu zákazníci využiť služby už siedmich ŠKODA Handy ZŤP centier.

## SIEŤ ŠKODA HANDY ZŤP CENTIER SA ROZRASTÁ

Program ŠKODA Handy ZŤP ponúka od roku 2011 riešenia pre rozvoj dopravnej mobility osôb so zdravotným postihnutím a ich integráciu. Na Slovensku pôsobí už sedem ŠKODA Handy ZŤP centier, z toho štyri otvorili tento rok. V prvej polovici roka sa k projektu pridali spoločnosti Autoprofit v Galante a Euromotor v Banskej Bystrici, v novembri spoločnosti IMPA Bratislava a Porsche Inter Auto Slovakia.

## KOMPLEXNÉ SLUŽBY PRE HENDIKEPOVANÝCH MOTORISTOV

Centrá poskytujú všetky potrebné informácie, služby a asistenciu pri kúpe nového automobilu vrátane poradenstva pri úpravách vozidla podľa druhu postihnutia. Okrem toho ponúkajú vozidlá značky ŠKODA za zvýhodnených podmienok, prestavby a úpravy vozidiel s garanciou, odvoz a dovoz klientov, odtahovú službu, komplexné servisné služby, legislatívne poradenstvo a taktiež náhradné plnenie v chránených dielňach, kde

zamestnávajú držiteľov preukazov ZŤP. Partnermi projektu ŠKODA Handy ZŤP sú Allianz Slovenská poisťovňa a Volkswagen Finančné služby Slovensko. Gestorom projektu je AV Mobilita, s.r.o., ktorá v roku 2014 otvorila v Záhorskej Bystrici prvý kamenný showroom ŠKODA Handy ZŤP poskytujúci komplexnú ponuku na jednom mieste.

## DO NOVÉHO ROKU S NOVÝM PARTNEROM

Spoločnosť ŠKODA AUTO Slovensko nadviazala spoluprácu s novým partnerom, občianskym združením Parasport24. Združenie bolo založené v roku 2006 a venuje sa organizácii rôznych projektov na podporu hendikepovaných ľudí, ktorí ako jednotlivci majú obmedzené podmienky na získavanie finančných a iných prostriedkov pre vlastný rozvoj. Prostredníctvom športu pomáhajú ľuďom so zdravotným postihnutím lepšie sa zaraďovať do bežného života.

## CEZ SLOVENSKO NA BICYKLI ZA 5 DNÍ

Projekt občianskeho združenia Parasport24 Cez Slovensko na bicykli za 5 dní je najväčšou športovou charitatívnou akciou na Slovensku. Od roku 2015 bude ŠKODA novým partnerom tohto podujatia. Už ôsmy rok za sebou vytvoria hendikepovaní ľudia spolu so známymi osobnosťami spoločenského života jeden tím cyklistov a spoločne vybranou trasou budú plniť svoje ciele. Počas celého týždňa navštívi pelotón viac ako 50 miest a obcí a niekoľko škôl. Tam pomôžu vopred vybraným ľuďom, ktorí v mnohých prípadoch ani len netušia, aké prekvapenie ich čaká. ■



Miroslav Buľovský, predseda OZ Parasport 24, Klaudia Valušková, AV Mobilita, a Roman Holienčík, Marketing manager ŠKODA AUTO Slovensko



# Ďalšie modely 4x4

Pohon všetkých kolies je čoraz obľúbenejší. Preto značka ŠKODA AUTO pripravila verziu 4x4 aj pre modely Octavia vo variante liftback.



Ponuku ŠKODA AUTO konštruktéri rozšírili o modely Octavia 4x4 s karosériou liftback. Inteligentný pohon všetkých kolies s elektronicky ovládanou spojkou Haldex 5. generácie je dodávaný v spojení so štyrmi motormi, ktorých skladba kopíruje ponuku vyhotovenia Octavia Combi 4x4. Pripravená je trojica vznetrových a jeden zážihový motor.

Najhospodárnejší z nových variantov je model Octavia 4x4 1,6 TDI Green tec s motorom s výkonom 77 kW (105 k). V kombinovanom režime tento model spotrebuje len 4,5 l/100 km. O stupeň vyššie je umiestnená Octavia 4x4 2,0 TDI Green tec s výkonom

110 kW (150 k), ktorá je pri spotrebe len 4,7 l/100 km schopná zrýchliť z 0 na 100 km/h za 8,6 s. Pre náročnejších vodičov je pripravené špičkové vyhotovenie 2,0 TDI Green tec vo výkonnom variante 135 kW (184 k), ktoré je schopné dosiahnuť najvyššiu rýchlosť 228 km/h.

Záujemcovia o komfort v podobe kombinácie kultivovaného zážihového motora v spojení s automatickou prevodovkou ocenia model Octavia 4x4 vo variante 1,8 TSI Green tec, ponúkajúci výkon 132 kW (180 k) kombinovaný so šesťstupňovou dvojspojkovou prevodovkou DSG. V tomto prípade je kombinovaná spotreba na úrovni 6,7 l/100 km a automobil je pripravený zrýchliť z pokoja na 100 km/h za 7,4 s.

Vyspelý systém pohonu všetkých kolies umožňujúci variabilné rozdelenie krútiaceho momentu medzi nápravy podľa aktuálnej situácie a jazdných podmienok spolupracuje s moderným stabilizačným systémom ESC a jeho funkciou EDC, ktorá slúži ako elektronický záver diferenciálov.

Vďaka pohonu 4x4 môže teraz Octavia vo verzii 2,0 TDI 110 kW (150 k) ťahať príves s hmotnosťou až dve tony. Okrem pohonu všetkých kolies pre model Octavia s karosériou liftback je novinkou tohto modelového radu aj doplnenie stabilizačného systému ESC funkciou XDS +, ktorá zlepšuje trakciu a zvyšuje aktívnu bezpečnosť vozidla. ■



# Novinky v službách zákazníkom

Rastová stratégia spoločnosti ŠKODA AUTO nespočíva len vo zvyšovaní produkcie spojenej s uvádzaním nových modelov. Podmienkou jej úspešnosti je tiež schopnosť poskytovať kvalitné a moderné servisné služby.

Spoločnosť ŠKODA AUTO sa chce odlíšiť od konkurencie a svojim zákazníkom ponúkať pridanú hodnotu nielen vo svojich autách, ale aj pri ich predaji a ich servise využitím najmodernejších technológií.

## ELEKTRONICKÝ PRÍJEM POMOCOU MOBILNÉHO ZARIADENIA

Kľúčovým aspektom novej distribučnej stratégie ŠKODA je digitalizácia servisu. Túto

stratégiu napĺňa elektronický príjem pomocou tabletu. ŠKODA AUTO je v tomto smere priekopníkom. Spracovanie zákazky s využitím elektronického príjmu vozidla prináša významnú úsporu času pri uzatváraní zákazky a pomáha eliminovať duplicitu prác servisného poradcu, ktorý zabezpečuje príjem a spracúva zákazku. Rovnako tak elektronický príjem vozidla v kombinácii s ostatnými systémami, s ktorými spolupracuje, prispieva k profesio-

nálnemu prístupu k zákazníkovi a dosiahnutiu plného komfortu užívateľa. Pri použití mobilného zariadenia a aplikácie Portable Check-In pri prijme do servisu netreba písať nič na papier. Dáta sa prenesú z databázy dílerského systému a len si zaškrtnúte ponúkané možnosti. Maximálne sa tým šetrí čas a príjem je o 70 % rýchlejší ako pri písaní na papier. Navyše tento spôsob príjmu chráni tak zákazníka, ako aj servis.



Po zadaní registračnej značky vozidla aplikácia načíta dáta z databázy dílerského systému. Následne sa uvedie osoba, ktorá vozidlo do servisu odovzdáva, najjazdené kilometre, stav paliva v nádrži a výbava vozidla. Pokiaľ ide o poisťnú udalosť, aktivuje sa voľba na tento druh opravy. Nasleduje obhliadka vozidla podľa vopred optimalizovaného postupu, a tým aplikácia vedie technika krok za krokom. V prípade akéhokoľvek poškodenia je možné vozidlo vyfotografovať a fotodokumentáciu okamžite zdieľať s ostatnými pracoviskami. Na záver sa na displeji zobrazí prehľad ponúkaných prác. Po dohovore so zákazníkom o rozsahu zákazky sú dáta odoslané späť do dílerského systému. Po záverečnej kontrole celého procesu sa vytlačí preberací protokol.

Po priamom prenesení dát je vytvorená zákazka, založená na úkonoch naplánovaných podľa plánovacieho modulu a doplnená o osobitné ponuky zaškrtnuté na tablete. Vytvorí sa taktiež predpokladaná cenová kalkulácia, do ktorej sa automaticky započítavajú aj aktuálne akčné ponuky. Zákazník má všetko po celý čas plne pod kontrolou a prostredníctvom SMS správ a e-mailu je následne o svojej zákazke informovaný.

V najbližšom období bude v aplikácii aktivovaná možnosť podpísania preberacieho protokolu priamo na tablete. Ide o tzv. biometrický podpis, teda šifrovaný digitálny záznam rýchlosti, smeru a prítlaku ťahov ruky počas podpisovania. Vďaka tomu je biometrický podpis zabezpečený proti falšovaniu a je v EÚ uznaný ako plnohodnotná náhrada podpisu na papier.

### DIGITÁLNY SERVISNÝ PLÁN

Ďalšou inováciou prinášajúcou pre majiteľov vozidiel značky ŠKODA veľké výhody je digitálny servisný plán. Dokumentácia servisných úkonov vykonaných na vozidle sa nezaznamenáva do tradičnej papierovej servisnej knižky, ale do elektronickej šekovej knižky. Táto dokumentácia sa ukladá do centrálnej databázy, z ktorej si majiteľ vozidla môže dať vytlačiť záznam a vložiť ho do obálky servisnej knižky, ktorá je uložená v zložke spolu s palubnou literatúrou. Kompletný elektronický výpis histórie servisných prehľadok vozidla majiteľovi zadarmo vytlačí akýkoľvek partner ŠKODA. Vozidlo môže byť servisované v akomkoľvek autorizovanom servise ŠKODA, a to aj v zahraničí, pretože databáza údajov je celosvetovo dostupná.



### ŠKODA SERVICE CARE

Nové servisné balíky zabezpečia vášmu vozidlu nielen kráľovskú starostlivosť, ale znamenajú aj výborné riešenie pre tých, ktorí chcú čo najlepšie zhodnotiť svoje peniaze. Vieme, že preferencie našich zákazníkov sú rôzne, a preto sme sa snažili prispôsobiť balíky tak, aby vyhovovali každému majiteľovi vozidla. Vybrať si môžete celkovo až z troch servisných balíkov.

### ŠKODA SERVICE CARE BASIC

Pokrýva náklady spojené so základnou údržbou vozidla ŠKODA, a to presne podľa predpisov výrobcu s jasne definovanými úkonmi a materiálom. V balíku je zahrnutá práca vrátane materiálu spojená s prehliadkou a s výmenou týchto komponentov (podľa motorizácie a výbavy vozidla):



- brzdová kvapalina
- peľový filter
- palivový filter
- vzduchový filter
- sviečky
- olej a olejový filter
- olej v systéme Haldex (vozidlá s pohonom 4x4)
- olej a olejový filter v automatickej prevodovke (ak je predpísaný)
- tesniaci prostriedok na pneumatiky (ak je vo výbave vozidla)
- drobný a pomocný materiál

### ŠKODA SERVICE CARE COMPLETE

Obsahuje celé krytie balíka Basic, čo predstavuje základnú údržbu vozidla ŠKODA podľa predpisov výrobcu s presne definovanými úkonmi a materiálom. Navyše zahŕňa



prácu a materiál potrebný na výmenu vybraných komponentov, ktoré najčastejšie podliehajú bežnému opotrebovaniu pri každodennej prevádzke vozidla. Keďže sú to aj brzdy, spojka a stierače, tento balík výrazne zvyšuje vašu bezpečnosť na cestách.

## „ŠKODA servisné balíky zabezpečia vášmu vozidlu kráľovskú starostlivosť a prinášajú riešenie, ako zhodnotiť vaše financie!“

### ŠKODA SERVICE CARE PROFESSIONAL

Tým, ktorí chcú dopriať svojmu novému vozidlu ŠKODA absolútnu starostlivosť, ponúkame balík ŠKODA Service Care Professional. S týmto servisným balíkom máte k dispozícii komplexnú údržbu vozidla ŠKODA podľa predpisov výrobcu a tiež prácu a materiál potrebný na výmenu väčšiny komponentov, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu pri každodennej prevádzke vozidla. Tento komplexný balík tiež zahŕňa prípravu vozidla na STK a EK. V spojení s predĺženou zárukou si zabezpečíte istotu a pohodlie na vašich cestách v najväčšej možnej miere.

Servisné balíky ŠKODA Service Care Professional si môžete kúpiť v rozsahu až do 5 rokov a do 150 000 najazdených kilometrov. Balíky sú k dispozícii jedine v kombinácii s predĺženou zárukou!

V prípade nedodržania predpísaného

servisného intervalu si nemožno nárokovať – z krytia záruky, predĺženej záruky alebo z predplateného servisného balíka – bezplatné odstránenie porúch spôsobených nedodržaním servisného intervalu. Nárok na poskytnutie služieb krytých servisným balíkom v ďalšom období nezaniká.

Naše servisné balíky sú platné na území celého Slovenska v sieti autorizovaných servisných partnerov ŠKODA. Pokrývajú všetky definované servisné úkony, a to počas stanoveného časového obdobia alebo počtu najazdených kilometrov.

### EXKLUZÍVNE VÝHODY SO ŠKODA PNEUGARANCIOU

Kúpou zimného kompletu zo sortimentu ŠKODA Originálne príslušenstvo získavate automaticky ŠKODA Pneugaranciu. Ani vysokokvalitné pneumatiky nie sú úplne odolné proti nástrahám, ktoré na ne môžu čakať na cestách. Klinec, ostré hrany obrubníkov ani výtlky pre vás nebudú predstavovať u nás finančnú stratu. Poškodenie pneumatiky býva väčšinou natoľko rozsiahle, že si treba zabezpečiť novú.

Podmienky programu ŠKODA Pneugarancia sa s účinnosťou od 1. 9. 2013 poskytuje na tri roky od dátumu nákupu zimného kompletu zo sortimentu ŠKODA Originálneho príslušenstva a vzťahuje sa na neopraviteľné defekty pneumatiky spôsobené neúmyselne pri bežnej prevádzke vozidla. Ak máte platnú Doživotnú garanciu mobility Premium, môžete využiť aj možnosť služby odtiahnutia do najbližšieho autorizovaného servisu ŠKODA.

Detailné informácie o ŠKODA Servisných balíkoch a Pneugarancii nájdete na stránke [www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk).



Kvalifikované poradenstvo je v autorizovaných servisoch ŠKODA AUTO úplnou samozrejmosťou.

## SERVISNÉ APLIKÁCIE

Aplikácia ŠKODA Service je navrhnutá pre smartfóny a má pomáhať zákazníkom ŠKODA AUTO v ťažkých situáciách, v ktorých sa môžu počas svojich ciest ocitnúť. Aplikácia ŠKODA Service je k dispozícii zdarma pre zákazníkov so smartfónmi Apple iPhone a s telefónmi s operačným systémom Android. Aplikácia obsahuje užitočné informácie a funkcie.

## SMARTGATE PREPOJÍ VOZIDLO S APLIKÁCIOU

Spolu s uvedením modelu Fabia novej generácie na trh je v Servisnej aplikácii aktívované tiež prepojenie so systémom SmartGate. Zákazník, ktorý si SmartGate do svojho auta zaobstará, získa vďaka Servisnej aplikácii prehľadné informácie o servisných intervaloch, stave nádrže a o tom, či treba nabiť batériu. Servisná aplikácia prepojená so SmartGate tiež umožní užívateľovi ešte lepšie sa orientovať v návode na obsluhu, napríklad v časti vysvetlenie významu kontroliek. Výhodou je, že tieto informácie sú v telefóne uložené, a sú teda prístupné, aj keď zákazník práve nesedí vo svojom aute.

Aplikácia ŠKODA Manual ponúka obdobné služby užívateľom tabletov, ktorí majú záujem o vozidlo ŠKODA alebo ho už vlastnia. Aplikácia je opäť dostupná pre používateľov systémov iOS aj Android a obsahuje úplné digitálne verzie návodov na obsluhu vozidla pre všetky aktuálne modely značky ŠKODA. Zákazník si zvolí zo zoznamu modelov ŠKODA a dostupných verzí príručky alebo zadá VIN svojho auta. Len čo je zvolená príručka stiahnutá do zariadenia zákazníka, je kedykoľvek k dispozícii aj off-line.

## OCHRANA AUTOMOBILU CEZ ŠKODA SAT

Svoje vozidlo môžete účinne ochrániť proti krádeži prostredníctvom praktického systému ŠKODA SAT. Vďaka nemu je majiteľ vozidla informovaný prostredníctvom SMS správy o nelegálnom vniknutí alebo manipulácii s vozidlom vždy, keď dôjde k odomknutiu automobilu, vozidlo je naštartované, pohybuje sa (pri odtiahnutí) bez zapnutého zapaľovania alebo je batéria odpojená. O uvedených skutočnostiach je zároveň informovaný aj dispečing ochrany, prostredníctvom ktorého môže byť presne lokalizovaná poloha vozidla a diaľkovo zablokované vozidlo.



Ďalšou výhodou systému je privolanie pomoci cez centrálu ŠKODA Assistance. V prípade technických alebo zdravotných problémov ju môže vodič privolať jednoduchým stlačením tlačidla, ktoré sa nachádza priamo vo vozidle, alebo sa systém aktivuje automaticky pri dopravnej nehode. Vďaka roamingu pracuje systém v celej Európe.

## ŠKODA ASSISTANCE

Vďaka špeciálnej službe Doživotná garancia mobility Premium máte istotu, že pokiaľ sa

vaše vozidlo stane počas cesty nepojazdným, bude vám poskytnutá pomoc kedykoľvek a kdekoľvek. Tieto služby sú pri splnení náležitých podmienok bezplatné. V prípade poruchy môžete kontaktovať centrálu ŠKODA Assistance, ktorá je vám k dispozícii 24 hodín denne 365 dní v roku. Z územia Slovenska môžete volať na bezplatné číslo 0800 11 94 55 a zo zahraničia na číslo +421 2 49 20 59 51. ■

Viac informácií:

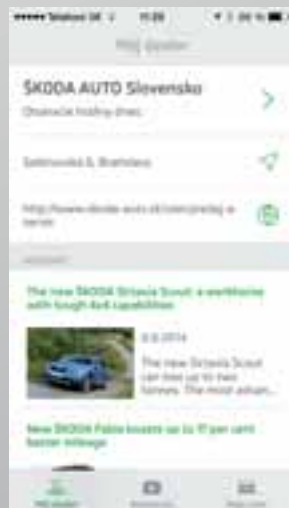


Aplikácia ŠKODA Service

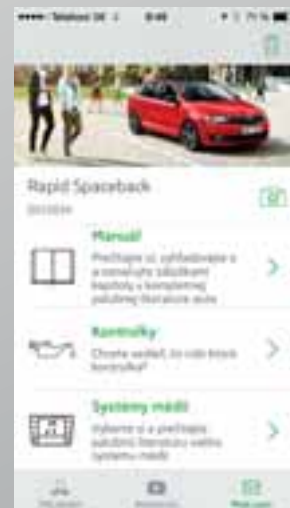
## MOBILNÁ APLIKÁCIA ŠKODA SERVICE



Jedna z častí aplikácie ŠKODA Service je zameraná na pomoc vodičom v najrôznejších situáciách vrátane tých tiesňových.



Aplikácia je pripravená poskytnúť detailné informácie o predajcoch a servisných miestach ŠKODA na Slovensku aj v zahraničí.



Tretia sekcia aplikácie obsahuje informácie o funkciách a systémoch vozidla. S príchodom modelu Fabia dochádza k jej rozšíreniu.



Lubomír Blaško, riaditeľ SPP CNG, a Karel Sklenář, konateľ ŠKODA AUTO Slovensko pri CNG stanici v areáli SPP v Bratislave.

# Stávka riaditeľov: Do Žiliny len za sedem eur!

Dvaja riaditelia renomovaných firiem, dve výnimočné autá a jedna stávka – kto dokáže prejsť trasu medzi Bratislavou a Žilinou s nižšou spotrebou?

**T**en, kto sa chce rýchlo dostať z Bratislavy do Žiliny, musí prekonať vzdialenosť približne dvesto kilometrov. Lístok na rýchlik IC stojí 16 eur, na diaľkový autobus len 9 eur. No veľa ľudí dáva prednosť autu. Dáva totiž človeku nielen rýchlosť, ale aj flexibilitu, za ktorú si rady priplatia najmä firmy.

Dvaja riaditelia úspešných slovenských firiem však tvrdia, že väčšia voľnosť nemusí byť vykúpená vyššou cenou. Aby svoje tvrdenie dokázali, konateľ ŠKODA AUTO Slovensko Karel Sklenář a riaditeľ SPP CNG Lubomír Blaško uzavreli stávku. Vyhrá ten, kto dosiahne za volantom novej Octavie G-TEC s kombinovaným pohonom na

benzín a CNG (stlačený zemný plyn) na trase z Bratislavy do Žiliny najnižšiu spotrebu zemného plynu. Tento model má oficiálne udávanú normovanú spotrebu len 5,4 m<sup>3</sup> (3,5 kg) CNG/100 km a emisie iba 97 g CO<sub>2</sub>/km. To znamená, že na trase z Bratislavy do Žiliny by mal minúť palivo za viac ako 8 eur.

„Obaja sme boli presvedčení, že skutočná spotreba môže byť aj nižšia. Nevedeli sme sa však dohodnúť na žiadnom čísle. Tak sme sa stavili!“, vysvetľuje Karel Sklenář. A o čo vlastne? „Ak vyhrá pán Sklenář, zahrám sa na predajcu a hodinu budem ponúkať Octaviu G-TEC vo Fleetovom centre ŠKODA. No ak prehrá, dá dole kravatu a rovnako dlho bude plniť nádrže áut našich zákazníkov na CNG stanici SPP v Bratislave,“ smeje sa riaditeľ Blaško.

Je streda ráno a na plniacej stanici CNG v areáli SPP v Bratislave je čulý ruch. „Naša nová Octavia G-TEC ponúka dostupnú ekonomickú a ekologickú mobilitu, čím sa stáva ideálnym fleetovým vozidlom. V porovnaní s dieslom šetrí náklady na palivo takmer o tretinu a v porovnaní s benzínom až o 43 %. Kombinovaný dojazd pritom dosahuje neuveriteľných 1 330 kilometrov,“ chváli vozidlo konateľ ŠKODA AUTO Slovensko Karel Sklenář.

Každé vozidlo je vybavené GPS navigáciou s navrhnutou trasou v dĺžke 210 kilometrov. Tá nevedie len po diaľnici, ale aj po okresných cestách, aby čo najviac vystihla bežné podmienky. Obaja vodiči musia dodržiavať pravidlá cestnej premávky a minimálnu povolenú rýchlosť. Na diaľnici nesmie klesnúť pod 80 km/h, na diaľnici v obci pod 65 km/h. Maximálny čas jazdy je 3 hodiny. Štartuje sa pri plniacej stanici CNG v areáli SPP v Bratislave a cieľom je CNG stanica v areáli SPP v Žiline.

„Hoci toto auto je v našej ponuke novinkou, stihol som si ho už vyskúšať na slovenských



cestách. Myslím, že to mi dáva výhodu,“ hovorí Sklenář s úsmevom a pritom pohľadom kontroluje stav nádrže na plyn. Jeho protivníka Ľubomíra Blaška očividne našlo ráno v optimistickej nálade: „Považujem sa za skúseného šoféra, navyše so stlačeným zemným plynom ako palivom mám už najazdených viac než 200 000 km. Určite neprehrám.“

O víťazovi bolo rozhodnuté za necelé tri hodiny. Stal sa ním Karel Sklenář, ktorý dosiahol rekordne nízku priemernú spotrebu len 2,9 kg/100 km a emisie iba 80,4 g CO<sub>2</sub>/km.

To znamená, že cesta z Bratislavy do Žiliny ho stála len 7 eur! Náklady na jeden kilometer tak dosiahli len 3 centy. Riaditeľ SPP CNG Ľubomír Blaško skončil na druhom mieste, avšak s výbornou spotrebou 3,2 kg/100 km, ktorá je stále nižšia ako normovaná spotreba. Cesta mu trvala 2 hod. 40 min., zatiaľ čo jeho súperovi Karlovi Sklenářovi o 15 min. viac. Na porovnanie, model Octavia s dieslovou motorizáciou 1,6 TDI dosiahol na rovnakej trase priemernú spotrebu 4,2 l/100 km a palivové náklady na cestu sa vyšplhali takmer na 12 eur.



Stávka je neúprosná – riaditeľ SPP CNG bude hodinu brigádovať ako predajca vo Fleetovom centre ŠKODA. No nezdá sa, že by mu to prekážalo: „Octaviu G-TEC budem ponúkať firemným zákazníkom naozaj s presvedčením. Sám som si totiž preveril jej kvality priamo v teréne. Myslím, že skutočne dosiahnutá spotreba CNG bude najsilnejším tromfom v rozhovore s budúcim zákazníkom,“ usmieva sa Ľubomír Blaško.

Octavia G-TEC je však ekonomická nielen nízkou spotrebou. Cenový rozdiel v porovnaní s najpredávanejším modelom s dieslovou motorizáciou je len 350 eur. „To znamená, že vďaka úspore nákladov na palivo sa zákazníkovi pri najjazdení 50 000 km ročne vráti investícia do Octavie G-TEC za menej ako 8 mesiacov,“ dopĺňa ho spokojný víťaz stávky Karel Sklenář. ■

# ŠKODA obstála v prieskume spokojnosti svojich zákazníkov

ŠKODA je na Slovensku dlhodobo trhovou jednotkou. Túto pozíciu si vážime a vieme, že na prvom mieste musí byť spokojnosť našich zákazníkov. A to nielen so skvelým modelovým portfóliom, ale aj so službami, ktoré musia byť na špičkovej úrovni. Zaujímá nás váš názor, a preto sme sa aj v tomto roku opýtali 6 366 slovenských zákazníkov na skúsenosť s poslednou návštevou autorizovaného servisu. Teší nás, že naše úsilie prinášať tie najkvalitnejšie služby za férové ceny ocenilo až 97 % zákazníkov.



# 97 %

**zákazníkov bolo spokojných s prácou autorizovaných servisov ŠKODA**

Za týmito vynikajúcimi výsledkami stojí prepracovaný systém riadenia, kontroly a pravidelných školení. Vysokú úroveň slovenských servisných pracovníkov potvrdzujú aj výsledky medzinárodnej vedomostnej súťaže ŠKODA Service Challenge. V minulom roku zaknihovali Slováci jedno druhé, dve tretie a jedno šieste miesto spomedzi 140 účastníkov z 33 krajín.

# 92 %

**zákazníkov by znovu navštívilo autorizovaný servis**

Pracovníci servisov ŠKODA používajú predpísané technologické postupy, vybavenie a ŠKODA Originálne dielce, ktoré sú identické s tými, ktoré sa používajú pri výrobe nového automobilu. Iba kvalitné a férové služby presvedčia zákazníka, aby sa vrátil a opakovane využil služby autorizovaného servisu ŠKODA. Robíme všetko preto, aby sme si vysokú dôveru našich zákazníkov udržali.

# 93 %

**zákazníkov by odporučilo autorizovaný servis svojim priateľom a kolegom**

Najlepšia referencia je pozitívna osobná skúsenosť, a preto je tento ukazovateľ mimoriadne dôležitý pre každú spoločnosť. ŠKODA AUTO Slovensko spolu s partnermi ponúka najširšiu sieť autorizovaných servisov na Slovensku, ktoré poskytujú špičkovú kvalitu servisných prác za férovú cenu.



# 82 %

## **zákazníkov bolo spokojných s pomerom ceny a práce**

Autorizované servisy ŠKODA ponúkajú neporovnateľne vyššiu kvalitu za porovnateľnú cenu oproti neznámkovým servisom.

Opakovane to potvrdili aj testy nezávislej inšpekčnej organizácie TOPTEST. V rámci poctivého a férového prístupu máme na každý servisný úkon presne stanovené časové normy, čiže vopred viete, koľko a za čo zaplatíte.

# 92 %

## **zákazníkov je spokojných s kvalitou vykonaných servisných prác**

V autorizovanom servise ŠKODA získa zákazník špičkovú a komplexnú starostlivosť. Všetko sa začína už preberacím protokolom a obhliadkou pri prijímaní vozidla do servisu. Následne podrobnou špecifikáciou objednávky, stanovením predbežnej ceny opravy a času jej ukončenia. Kvalitu servisných prác autorizovaných servisov ŠKODA potvrdili aj opakované testy nezávislej inšpekčnej organizácie TOPTEST.





# Nové Motorové centrum ŠKODA AUTO

V Mladé Boleslavi uviedli do prevádzky nové Motorové centrum, jedno z najmodernejších zariadení tohto druhu na svete. Táto významná investícia je ďalším potvrdením špičkovej úrovne vývoja v spoločnosti ŠKODA AUTO.

**D**o novostavby Motorového centra automobilka ŠKODA AUTO spoločne s koncernom Volkswagen investovala spolu 45 miliónov eur, z toho viac ako 34 miliónov eur do samotnej stavby a infraštruktúry technológií a ďalších približne 10 miliónov eur priamo do technológií. Je to v súčasnosti jedna z najväčších investícií súkromnej spoločnosti do vývoja na území Českej republiky. Výstavba areálu trvala necelé dva roky – od polozenia základného kameňa koncom septembra 2012 až do slávnostného otvorenia na začiatku septembra 2014.

Technický vývoj je srdcom každej automobilky. Práve tu sa rozhoduje o podobe nových automobilov, a teda aj o tom, aký úspech budú mať u zákazníkov. ŠKODA je jedinou automobilkou, ktorá v Českej republike automobily

a komponenty nielen vyrába, ale aj vyvíja. Všetky vozidlá ŠKODA sa vyvíjajú v Mladé Boleslavi – ako vozidlá pre tuzemskú výrobu, tak aj tie, ktoré schádzajú z liniek v zahraničných závodoch po celom svete. Technický vývoj ŠKODA AUTO v súčasnosti zamestnáva okolo 1 700 špecialistov, inžinierov, dizajnérov, technikov a konštruktérov. Jednou z najdôležitejších súčastí oblasti



Skúška motora VR6 3,6 I pri maximálnom zatažení.

Technického vývoja, ktorá dokazuje schopnosti automobilky ŠKODA vyvíjať a vyrábať kompletne automobily vrátane ich kľúčových komponentov, je útvar Vývoj podvozku a agregátu vedený Martinom Hrdličkom. Technický vývoj ŠKODA AUTO zaisťuje nielen kompletný vývoj modelov značky ŠKODA, ale vyvíja aj dôležité súčasti pre ostatné značky skupiny Volkswagen, napríklad motory, brzdy, prevodovky alebo elektrické komponenty. Súčasťou oddelenia Technického vývoja je tiež vlastné dizajnové centrum a špecializované útvary, ktoré pracujú na predvývoji vozidiel, konštrukcii karosérií, vývoji agregátov, elektroinštalácií, elektroniky a servisných aplikácií. Ďalšie oddelenia majú na starosti bezpečnosť vozidiel alebo funkčné a dlhodobé skúšky. Vývojové stredisko so sídlom v Česane je štvrtým najväčším v rámci koncernu Volkswagen. ■



# RELAX

CESTOVANIE | ADRENALÍN | ŠPORT



## 42 SKVELÁ SEZÓNA PRE ZNAČKU ŠKODA

Tím ŠKODA Motorsport korunoval grandióznu sezónu víťazstvom v Číne.



## 44 ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014

Najväčšia séria pretekov horských bicyklov na Slovensku prilákala viac ako 15 000 fanúšikov.





# Grandiózna sezóna pre ŠKODA Motorsport

Posádka továrenského tímu značky ŠKODA, Jan Kopecký/Pavel Dresler, korunovala tohtoročnú grandióznu sezónu víťazstvom v Číne. Úspechom na China Rally Longyou zakončila značka Ázijsko-pacifický šampionát (APRC) s dokonalou bilanciou šiestich víťazstiev v šiestich súťažiach. V hodnotení značiek a jazdcov tak ŠKODA s úspešným modelom Fabia Super 2000 získala hetrik. Okrem toho získal Esapekka Lappi v majstrovstvách Európy FIA v rally (ERC) tretíkrát po sebe jazdecký titul pre značku ŠKODA. Fabia Super 2000 zaznamenala v tejto sezóne aj štyri národné majstrovské tituly.

Kolegovia Jan Kopecký (vľavo) a Gaurav Gill dosiahli spoločne všetkých šiest víťazstiev v sezóne APRC.



„Pre značku ŠKODA je to skvelý záver sezóny. Opäť sme ukázali, aký konkurencieschopný a úspešný súťažný špeciál Fabia Super 2000 naši inžinieri vyvinuli. Môžeme oslavovať tituly v ERC a APRC, čo sú pre nás najdôležitejšie šampionáty, navyše sme vyhrali štyri národné majstrovstvá. Myslím, že výsledky hovoria samy za seba. Ďakujem všetkým jazdcom a celej súťažnej rodine ŠKODA za vynikajúci rok,“ komentoval šéf ŠKODA Motorsport Michal Hrabánek. „Je skvelé, že sme na záver mohli na našom najdôležitejšom trhu v Číne ešte urobiť takú reklamu pre značku ŠKODA. Naše autá tu nadchli tisíce fanúšikov,“ dodal Hrabánek.

Napriek dažďu a veľmi ťažkým podmienkam na šotoline a betóne si Ján Kopecký vo svojej premiérovej sezóne v APRC suverénne zabezpečil štvrté víťazstvo v sezóne po úspechoch v Novej Kaledónii, v Austrálii a Japonsku. Jeho tímoví kolegovia Gaurav Gill/Glenn Macneall vyhrali pre tím s továrenskou podporou ŠKODA

MRF zvyšné dve rally APRC na Novom Zélande a v Malajzii.

Po triumfoch Chrisa Atkinsona (2012) a Gaurava Gilla (2013) získal Jan Kopecký pre značku ŠKODA v APRC tretí titul v rade. Zároveň ako 32-ročný jazdec vyhral ako prvý v histórii počas dvoch po sebe nasledujúcich rokov kontinentálny titul v Európe a v ázijsko-pacificko-nej oblasti. Pavel Dresler získal titul pre spolujazdca. „Samozrejme, je to pre nás obrovský úspech. Všetci vedeli, že APRC sú veľmi náročné majstrovstvá, ale bolo to ešte ťažšie, než sme očakávali. O to je tento titul pre nás cennejší. Ďakujem chalanom z tímu a svojmu spolujazdcovi Pavlovi Dreslerovi, bez ktorého by som sa na pre mňa nových tratiach v ďalekých krajinách stratil,“ komentoval Kopecký. Kolega Gaurav Gill, ktorý rally pre poškodenie zavesenia nemohol dokončiť, svojmu nástupcovi na tróne v APRC férovo zagratuloval: „Bol to ťažký súboj a Jan si titul zaslúžil. Samozrejme som chcel v Číne vyhrať, ale teší ma, že som taktiež prispel k úspechom značky ŠKODA v tomto roku.“ Obe

posádky ŠKODA vyrážajú po skončení finále sezóny na celosvetovo najdôležitejší trh v Číne, kde absolvujú propagačnú cestu do Šanghaja.

Okrem hetriku v hodnotení značiek a jazdcov v APRC mala značka ŠKODA dôvod na oslavu aj na opačnom konci sveta. V triede ERC získali tituly v hodnotení jazdcov a spolujazdcov továrenskí piloti Esapekka Lappi/Janne Ferm. Jazdec s vozidlom ŠKODA sa tak po finále sezóny na Korzike stal tretíkrát za sebou majstrom Európy. Tento špičkový automobil s pohonom štyroch kolies z Mladej Boleslavi je už na zozname majstrov v štyroch národných majstrovstvách.

Skúsený belgický jazdec Fast Freddy Loix získal belgický majstrovský titul. Predtým vyhral už šampionát v Portugalsku Pedro Meireles, podporovaný importérom značky ŠKODA v Portugalsku. Veľmi skúsený Raimund Baumschlager vybojoval s vozidlom Fabia Super 2000 svoj už dvanásty majstrovský titul v rally v Rakúsku. Na Slovensku vyhrali miestne majstrovstvá Poliaci Grzegorz Grzyb/Robert Hündle. ■

# ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014 prilákala viac ako 15 000 fanúšikov horskej cyklistiky

Séria najvýznamnejších pretekov horských bicyklov na Slovensku ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014, ktorá sa skončila v septembri podujatím v Slovenskom raji, prilákala dokopy viac ako 15 000 fanúšikov horskej cyklistiky.





AUTHOR ŠKODA Bikemaratón Súľovské skaly, 21. 6. 2014.



Preteky ponúkli program pre celú rodinu.

Spoločnosť ŠKODA AUTO Slovensko sa rozhodla podporiť pozitívny trend narastajúcej popularity horskej cyklistiky u širokej verejnosti. Preto v tomto roku zastrešila najvýznamnejšie preteky horských bicyklov do série ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014. Päť podujatí série zaznamenalo celkovo 4 081 účastníkov z 18 krajín v rôznych vekových a výkonnostných kategóriách. Popri trati fandilo a skvelú atmosféru dotváralo až 11 300 divákov. V tombole čakalo na nových majiteľov až 14 špičkových bicyklov ŠKODA, na víťazov originálne športové oblečenie ŠKODA a na každého účastníka štartovný balíček s cykloflašou. Oficiálnym garantom série sa stal Slovenský zväz cyklistiky a projekt podporil aj trojnásobný majster sveta v tímovej časovke Peter Velits. Fanúškovia horskej cyklistiky sa už teraz môžu tešiť na pokračovanie série na budúci rok.

Séria ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014 úspešne uzavrela prvý ročník, ktorý zhodnotil aj konateľ spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko Ing. Karel Sklenář: „Chcel by som sa poďakovať všetkým účastníkom, fanúšikom, organizátorom aj partnerom a zároveň zablahoželať víťazom. Zažili sme skvelé chvíle v krásnej slovenskej prírode, zašportovali si, spoznali nových priateľov a odniesli si neopakovateľné zážitky. Teší ma, že na pretekoch sa zúčastnilo veľa mladých rodín s deťmi, čo je veľmi pozitívny signál. Verím, že v budúcom roku prilákame k tomuto

nádhernému športu ešte viac fanúšikov, pretože horská cyklistika je, rovnako ako značka ŠKODA, pre každého.“

To, že horská cyklistika je skutočne pre všetkých, potvrdila aj rozmanitosť samotných účastníkov. Najväčšiu vzdialenosť za pretekmi museli absolvovať dvaja cyklisti z Južnej Afriky. Z Kapského Mesta do Stupavy je to takmer 15 000 kilometrov. Najmladší účastník mal 5 rokov, najstarší 74.

ŠKODA BIKE OPEN TOUR zastrešila v roku 2014 podujatia ŠKODA FC Maratón Maríkovskou dolinou, AUTHOR ŠKODA Bikemaratón Súľovské skaly, ŠKODA STUPAVA TROPHY, ŠKODA Horal MTB Maratón a ŠKODA DAVORIN Slovak Paradise.

Výsledky všetkých pretekov aj celkové výsledky sú k dispozícii na stránke [www.skoda-bike-open-tour.sk](http://www.skoda-bike-open-tour.sk)

ŠKODA AUTO Slovensko podporuje aj najvýznamnejšie cyklistické preteky Okolo Slovenska. Rovnako je aj dlhodobým hrdým partnerom Petra Velitsa, jedného z najlepších slovenských cyklistov. ŠKODA je partnerom prestížnych pretekov Tour de France a Vuelta. Okrem toho je aj partnerom UCI v rámci majstrovstiev sveta v cestnej cyklistike. S cieľom priblížiť cyklistiku masám nadšencov podporuje automobilka rôzne typy pretekov a akcií pre širokú verejnosť, ako napríklad Kolo pro život v Českej republike či Velothon Berlín v Nemecku. ■





# ŠKODA je na Slovensku doma

Hoci sú časy, keď bola ŠKODA československou značkou, dávno minulosťou, pre väčšinu Slovákov ostáva v súčasnosti už úspešná globálna značka domácou dodnes.

**A**utomobily z Mladej Boleslavi sú už desaťročia spoľahlivými partnermi nášho každodenného života. Dnes globálna automobilka s pribúdajúcimi úspechmi na svetovom trhu predstavuje vrchol dostupnej a pokrokovej technológie s inováciami vytvorenými pre ľudí.

## POSTAVENÁ SLOVENSKÝMI RUKAMI

Tušili ste, že brzdové kotúče, lanká parkovacej brzdy, ochranné manžety či celý rad plechových karosárskych dielcov ako nárazové výstuhy, prahy, držiaky blatníkov či postrannice karosérie najnovšej generácie modelu ŠKODA Fabia pochádzajú od slovenských subdodávateľov?

Celkovo až 31 komponentov Fabie tretej generácie vyrábajú Slováci. Ruku k dielu však pridávajú aj pri ostatných modeloch, každá nová ŠKODA tak v sebe nesie slovenský odkaz. Výrobu súčastok či celých komponentov zabezpečovali pre automobilku slovenské podniky takpovediac odjakživa. V minulosti sa na Slovensku dokonca vyrábali celé autá. Spomínate si na prestížne kupé ŠKODA Garde? Jeho kompletizácia prebiehala okrem českých Kvasín aj v Bratislavských automobilových závodoch. A tradícia výroby u nás pokračuje dodnes. Na území bývalého podniku BAZ sa dnes rozprestierajú montážne linky koncernu Volkswagen, z ktorých pochádza malý mestský model ŠKODA Citigo. O mimoriad-

nej kvalite slovenskej výroby svedčí fakt, že Citigo sa v Bratislave vyrába pre celý svet.

## SLOVENSKÝ DIZAJN

Tvary najnovších modelov ŠKODA, ktoré denne stretávame na cestách, sú dielom Jozefa Kabaňa, mimoriadne nadaného slovenského šéfdizajnéra značky. Vďaka talentu, vrozenému zmyslu pre detail a neuveriteľnému citu pre vyváženost dokáže všetky mladoboleslavské novinky pretransformovať na moderné autá disponujúce vyváženým mixom emócií a racionality. A tak, ako zodpovedá za zvodné línie každého nového modelu, svoj nezameniteľný rukopis vstúpil aj podmanivým krivkám tretej generácie modelu

Fabia. To, že slovenský dizajn novým vozidlám ŠKODA skutočne pristane, dokazujú ich výborné predaje nielen u nás, ale aj na náročných svetových trhoch, kde si značka ŠKODA získava z roka na rok väčšie sympatie.

### ŠKODA ŽIJE ŠPORTOM

ŠKODA, to nie je len racionálny obchod súvisiaci s výrobou a predajom kvalitných áut. Značka sa už dlhé roky aktivizuje v oblasti podpory svetového aj slovenského športu. Za všetko hovorí 22 rokov trvajúca podpora ľadového hokeja na Slovensku. To však nie je všetko, značka pevne stojí aj za Petrom Velitsom, špičkovým slovenským reprezentantom v cyklistike. Ten aj vďaka podpore spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko hrdo reprezentuje svoju krajinu na najprestížnejších medzinárodných podujatiach. ŠKODA má cyklistiku jednoducho v génoch. Značka je však viditeľná aj na zasnežených svahoch. Slovenská reprezentantka Veronika Velez-Zuzulová si vo farbách automobilky zaknihovala niekoľko významných triumfov v slalome.

### LÍDER NA TRHU DOSTUPNÝ PRE VŠETKÝCH

Oblúbenosť značky ŠKODA na Slovensku sa odzrkadľuje aj v jej predajných úspechoch. Tu jej už roky právom patrí pozícia absolútneho lídra trhu, ktorý neohrozene kraluje takmer všetkým segmentom, v ktorých má zastúpenie. Žiadna iná značka neponúka takú širokú predajnú a servisnú sieť a nik iný



nie je slovenským vodičom tak blízko ako 76 autorizovaných partnerov ŠKODA. Značka je na Slovensku doma aj vďaka výnimočnej schopnosti prispôbovať sa potrebám typického slovenského zákazníka. Pre značku ŠKODA to však nie je žiadny problém, stále je predsa „naša“. ■



ŠKODA AUTO Slovensko už 5 rokov podporuje cyklistu Petra Velitsa.



FOTO: TASR

# Najprísnejšia som sama na seba

Slovenská zjazdová lyžiarka Veronika Velez-Zuzulová vstupovala do olympijskej sezóny 2013 ako tretia žena svetového slalomu, pre zranenie a operáciu kolena ju však napokon úplne vynechala. Ako dnes žije a s akými predsavzatiami vstupuje do novej sezóny?



**ZAČIATOK ZIMNEJ SEZÓNY 2013/14 NEBOL PRE VÁS PRÁVE NAJŠTASTNEJŠÍ – POČAS TRÉNINGU VO ŠVAJČIARSKOM ZINALE VÁŠ KRÍŽNY VÄZ V ĽAVOM KOLENE NEVYDRŽAL NÁPOR. NEĽUTUJETE DNES SVOJE ROZHODNUTIE NEJŠŤ HNEĎ NA OPERÁCIU?**

Viete, v tej chvíli sme veľmi chceli pokračovať v sezóne, bola som asi v najlepšej forme v histórii, bola som v absolútnej pohode a pri síle. Takže keď mi lekári povedali, že je to možné a je to 50 : 50, musela som ísť do toho. Vedela som, že operácia znamená stop na celú sezónu. Snažila som sa kolenom zafažovať postupne, robila som veci najlepšie, ako sa dalo, no aj tak to nakoniec nevyšlo. Verím však, že osud mi to vráti, možno už túto sezónu...

**KEDY STE SI UVEDOMILI, ŽE OLYMPIJSKÁ SEZÓNA SA PRE VÁS SKONČILA? NEUVAŽOVALI STE VTEĎY AJ NAD UKONČENÍM SVOJEJ KARIÉRY ALPSKEJ LYŽIARKY?**

Koniec sezóny bol jasný, keď lekári skonštatovali a diagnostikovali, o aký typ zranenia ide, ako sa bude operovať a ako dlho trvá návrat do plnej záťaže. Ak ste však v top forme, na maxime fyzických aj psychických síl, neuvažujete o konci. Aj keď sa objavilo zranenie, vedela som, na čo mám a že sa tam viem dostať, ak budem tvrdo pracovať a budem trpezlivá. Lyžovanie je možno najrizikovejší šport na zranenia, ak vezmete do úvahy, že je to šport žien aj mužov. Toľko zranení ako pri lyžovaní asi nenájdete v žiadnom inom športe, zimnom už vôbec. Preto je také ťažké udržať sa na vrchole dlhodobo.

**NASLEDOVALI DLHÉ TÝŽDNE A MESIACE REHABILITÁCIE A TRÉNINGOV V POSILŇOVNI. MÔŽETE V SKRATKE OPÍSAŤ PRIEBEH SVOJEJ PRÍPRAVY NA NÁVRAT?**



Bol to pre mňa náročný, no veľmi poučný čas. Musela som byť trpezlivá a na sto percent plniť pokyny fyzioterapeuta a lekárov. Veľmi som to chcela urýchliť, no nakoniec som sa udržala a verím, že to bolo najlepšie, čo sa dalo pre úspešný návrat urobiť. To obdobie bolo pre mňa po 20 rokoch tvrdej driny leto-zima zrazu celkom iné. Psychicky som veľmi zosilnela a na druhej strane si aj oddýchla. Myslím si, že ma to zmenilo, určite som iná. Niektoré veci beriem inak ako dovtedy a myslím, že mi to pomôže ísť ďalej za mojimi snami.

**ZAČIATKOM JÚNA STE SA PO VYŠE POLROČNEJ PAUZE OPĀŤ POSTAVILI NA LYŽE. AKÉ BOLI VAŠE PRVÉ POCITY NA SNEHU?**

Bolo to ako prvé Vianoce pre malé dieťa! Neuveriteľná eufória a pocit naplnenia. Prvý deň mi povolili lyžovať maximálne jednu hodinu, no ja som to nevydržala, užívala som si to viac ako tri hodiny.

**STE ČLENKOU FRANCÚZSKEHO REPREZENTAČNÉHO TÍMU, VAŠIMI TRÉNERMI SÚ VÁŠ MANŽEL ROMAIN VELEZ A OTEC TIMOTEJ. KTORÝ Z NICH DVOCH JE NA VÁS PRÍSNEJŠÍ ?**

Smiech. Som už dospelá a viem, čo treba urobiť, aby ste sa v našom športe dostali úplne na vrchol. Nielen do prvej desiatky, ale úplne hore.

Čokoľvek si predstavujete, aké to môže byť ťažké, tak k tomu pridajte ešte minimálne 30 percent navyše! Preto najprísnejšia som na seba ja sama.

**V ÚVODNOM SLALOME TOHTOROČNÉHO SVETOVÉHO POHÁRA VO FÍNSKOM LEVI STE ZÍSKALI „IBA“ 14. MIESTO. OČAKÁVALI STE VIAC ALEBO STE SO SVOJÍM VÝKONOM PO DLHEJ VYNÚTENEJ PAUZE SPOKOJNÁ?**

Bola som veľmi dlhý čas mimo kolobehu pretekov, preto mi chýba pretekársky rytmus. Po časových analýzách však presne viem, kde som pochybila a kde som bola druhá či prvá – v ktorom úseku trate. To mi dodá ďalšiu inšpiráciu veci vyladiť tak, aby som na majstrovstvách sveta vo Vail/Beaver Creek bola v top forme.

**BUDETE V NOVEJ SEZÓNE 2014 OKREM SLALOMU SÚŤAŽIŤ AJ V OBROVSKOM SLALOME?**

Nie, sústredím sa čisto a len na slalom.

**VIEME, ŽE SA TO U DÁMY NEPATRÍ, ALE PREDSA LEN PREZRADÍME – TENTO ROK V LETE STE MALI OSĽAVU OKRÚHLÝCH TRIDSIATYCH NARODENÍN. AKO STE ICH OSĽÁVILI?**

Nie som zástankyňou veľkých osláv a vek nie je úplne to, čo je treba oslavovať. Skôr nejaký životný úspech či medzník v živote. Ale, samozrejme, niečo sme absolvovali...

**SO SVOJÍM MANŽELOM ŽIJETE VO FRANCÚZSKOM ANNECY. KOĽKOKRÁT ROČNE SA VRACIATE NA SLOVENSKO?**

Koľkokrát to len ide. Snažím sa tu byť vždy, keď je voľno alebo to viem spojiť s tréningom. Nemám to presne vedené, no na Slovensku som doma, a preto som tu vždy, keď mi to program dovoľuje. Veľmi to mám doma rada.

**VYUŽÍVATE NA SVOJE CESTY PO EURÓPE AJ SVOJU LIMUZÍNU ŠKODA SUPERB ALEBO SKÔR UPREDNOSTNÍTE LIETADLO?**

Superb je auto, v ktorom si po tvrdom tréningu môžem aj počas cesty oddýchnuť, načerpať trochu nových síl a hlavne viem, že je to bezpečné auto aj na ťažkých zimných cestách. Niekedy sú podmienky naozaj extrémne a musím povedať, že so Škodou Superb 4x4 sme ešte nikdy neostali „visieť“ niekde na ceste. Lietadlo je skôr na dlhé transfery naprieč kontinentom alebo do zámoria. ■



FOTO: www.zuzulova.com



# Legendárna ŠKODA 966 Supersport: Opäť v pôvodnej kráse

Na celom svete jediný uchovaný exemplár vozidla ŠKODA 966 Supersport z roku 1950 sa opäť zaskvel v plnej kráse. V priebehu uplynulých rokov špecialisti spoločnosti ŠKODA AUTO tento pretekársky automobil citlivo zrenovovali a teraz ho môžu obdivovať návštevníci ŠKODA Múzea v Mladej Boleslavi.

V roku 1950 boli postavené dokopy tri exempláre pretekárskeho špeciálu ŠKODA 966 Supersport, zachoval sa však iba jediný z nich. Ten bol až do roku 1962 nasadzovaný do pretekov, potom bol po mnoho rokov vo vlastníctve slovenského automobilového pretekára Ivana Mičíka. V roku 2007 získalo tento pretekársky automobil ŠKODA Múzeum a začalo jeho rozsiahlu renováciu, a to čo najvernejšie podľa dobových podkladov. ŠKODA 966 Supersport sa teraz skvie opäť v pôvodnej podobe zo sezóny 1953 a je ozdobou muzeálnej expozície.

„ŠKODA 966 Supersport je svedectvom našej športovej histórie a dokonale navodzuje atmosféru legendárnych okruhových pretekov v polovici 20. storočia,“ hovorí Michal Velebný, vedúci reštaurátorskej dielne ŠKODA AUTO, a dodáva: „Ako absolútny unikát je tento automobil jed-

ným z najzaujímavejších exponátov, ktoré ŠKODA múzeum ponúka.“

Premiéra vozidla ŠKODA 966 Supersport prebehla v máji 1950 pri okruhových pretekoch v Mladej Boleslavi. Po dvoch ďalších pretekoch bol však model natoľko poškodený, že musel byť nahradený novým. A pretože cieľom továrenského tímu bolo nasadzovať do pretekov dvojicu vozidiel, vzniklo rovno aj ďalšie vozidlo, v poradí tretie. A práve tento tretí Supersport

sa ako jediný dochoval a teraz bol kompletne zreštaurovaný.

Jeho premiéra sa odohrala pri Veľkej cene Československa dňa 24. septembra 1950. Automobilový pretekár Miroslav Fousek s ním v kategórii do 1 100 cm<sup>3</sup> vybojoval druhé miesto, pretekársku sezónu 1951 spustilo víťazstvo v triede športových vozidiel na pretekoch v Liberci. V nasledujúcich rokoch sa oba Supersporty – teda číslo dva a tri – objavovali na štarte rôznych pretekov. ■



# ŠTÝL >

ŽIVOT | LUDIA | LIFESTYLE



## 60 MOJA FABIA LOVE STORY

Talentovaná herečka Kristína Svarinská a nová ŠKODA Fabia si skutočne sadli.



## 62 NOVINKY AUTORIZOVANÝCH PARTNEROV

Sieť ŠKODA opäť zrealizovala množstvo zaujímavých aktivít pre fanúšikov a zákazníkov priamo v ich regióne.



„Deň začínam naplno. Ranný beh mi dokonale prevetrá hlavu a nabije ma potrebnou energiou. Oddnes mi robí sparring partnera moja nová štýlová Fabia v žiarivej modro-bielej kombinácii!“



# Rande na jednotku

Kristína Svarinská je predstaviteľkou generácie mladých slovenských herečiek a tvárou nového modelu ŠKODA Fabia. Prvé spoločné rande Kristíny a Fabie dopadlo nad očakávania. Nahliadnite s nami do jedného (ne)obyčajného dňa talentovanej herečky, ktorá má s novou Fabiou veľa spoločného. Obe sú moderné, dynamické a mimoriadne príťažlivé.







**„Jesennú atmosféru, dobrú kávu a relax v prírode mám veľmi rada. Nemusíte príliš namáhať fantáziu, pestrofarebný svet lístia vás inšpiruje okamžite. Fabia so zelenou metalízou a bielou strechou sem dokonalo zapadá!“**

„Život je najlepší scenárista a niekedy vás naozaj prekvapí. Snažím sa tešiť z každodenných maličkostí, ktoré mi prináša. Malé prekážky ma nerozhádzu, hlavne, že s Fabiou ladíme!“







**,Volný čas je pre mňa veľmi vzácny,  
tak ako priatelia, s ktorými sa vždy  
rada stretnem. Dnešné prvé rande  
s novou Fabiou hodnotím  
na jednotku!**







# Moja Fabia love story

Ráno to vyzeralo na úplne obyčajný deň v štúdiu. Režisér, štáb, herci, klapka, ideš... Na živote je však čarovné, že niekedy sa bežné dni stanú neobyčajnými.



„Stretnutie herečky Kristíny Svarinskej a novej Fabie na nakrúcaní bolo osudové!“

Natáčali sme jednu z epizód seriálu a po vkročení do štúdia som zbadala vyblýskané krásne autíčko. Očný kontakt zafungoval a nebudem tajiť, že to bola láska na prvý pohľad. Keďže som v štúdiu bola jedna z prvých a do začiatku natáčania bol ešte dostatok času, mala som priestor si novú Fabiu dôkladne poobzerať. Ladné a štýlové línie, proporcie akurát pre mňa, vnútri dostatok priestoru a rôzne praktické vychytávky.

Dokonca mi povedali, že farebnú kombináciu si môžem vybrať až zo 125 variantov. Jedným slovom nádhera. V hlave som mala vtedy iba jednu vec, že toto auto musím mať.

Náš príbeh pokračoval vzájomným spoznávaním na spoločnom fotení, kde mi Fabia asistovala počas môjho (ne)obyčajného dňa. Mala som tak možnosť vyskúšať si aj veci, ktoré si na prvý pohľad nevšimnete. Napríklad prepojenie môjho smartfónu s autom pomocou rozhrania MirrorLink, čo mi umožnilo ovládať telefón prostredníctvom dotykového displeja autorádia. Úplne ma dostala aj taká originálna drobnosť, akou je možnosť nalepiť si na palubnú dosku akýkoľvek obrázok. Svoju obľúbenú kapelu, interpreta, blízkeho alebo štvornohého priateľa tak môžete mať stále pri sebe.

Malo to už iba jeden háčik, vybrať si farebnú kombináciu. A to naozaj nebola jednoduchá úloha, pretože nová Fabia ponúka na výber až spomínaných 125 farebných kombinácií exteriéru a interiéru. Najradšej by som ich mala v garáži všetky, ale musela som sa rozhodnúť, tak som požiadala fanúšikov na Facebooku, aby mi pomohli s výberom. Voľba nakoniec padla na kombináciu žiarivomodrej metalízy s bielou strechou. Je úžasná, bola mojím favoritom od začiatku. Príbeh so šťastným koncom vyvrcholil pri uvedení novej Fabie na slovenský trh. Na slávnostnom večere som si prevzala kľúče od svojho vysnívaného autíčka od zástupcov spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko. Ďakujem a teším sa na veľa spoločných zážitkov a množstvo šťastných kilometrov. ■ Kristína Svarinská



# ŠKODA je pevnou súčasťou života pod Tatrami



Spoločnosť Autonova Poprad pôsobí v regióne Popradu už viac ako 20 rokov, úspešne šíri dobré meno značky ŠKODA a podporuje rôzne aktivity a osobnosti.

Pod Tatrami sa vždy rodili výnimoční športovci, ku ktorým jednoznačne patrí aj Adam Žampa. Napriek svojmu mladému veku už teraz patrí k najlepším slovenským lyžiarom v histórii. Autonova Poprad je hrdým partnerom Adama Žampu, ktorý robí Slovensku, regiónu, značke ŠKODA, ale aj spoločnosti vynikajúcu reklamu.

Fanúšikovia ho môžu aj na tatranských cestách vidieť za volantom vozidla ŠKODA Superb Combi 4.

Okrem talentovaného lyžiara podporila spoločnosť Autonova Poprad aj 37. ročník Malého štrbského maratónu, Aero Moto Víkend na popradskom letisku či Miss regiónu Vysoké Tatry 2014. V letných mesiacoch nechýbala ŠKODA ani na majstrovstvách Európy v pretekoch automobilov do vrchu – Dobšinský kopec. ŠKODA zabezpečila vozidlo pre riaditeľa pretekov, ako aj servisné vozidlo počas celých pretekov.

## Otužilci na východe a Š-Autoservis Vranov otvorili sezónu

Otužilecká sezóna na východe Slovenska je oficiálne otvorená. Postaralo sa o to hromadným vstupom do rybníka vo Vyšnom Kazimíre 84 plavcov z rôznych otužileckých klubov. Na treťom ročníku podujatia nechýbala ani tento rok značka ŠKODA, ktorá otužilcom a ich fanúšikom predstavila atraktívne modelové

portfólio. Že aj škodováci majú otužovanie v krvi, potvrdil jeden z organizátorov podujatia a zároveň predajca vozidiel značky ŠKODA v spoločnosti Š-Autoservis Vranov Rastislav Košalko.

Tradičiou katarínskeho kúpania je súťaž vo varení guláša. Nechýbal ani bohatý kultúrny program, o ktorý sa postarali folklórne

súbory Vranovčan a Orgonina, ľudová hudba Ondreja Šinaja, folklórna skupina Vederko a detský folklórny súbor Brusník. Pre deti bol najväčšou atrakciou krásny sokol od sokoliarov z Prešova, ktorý majestátne poletoval ponad automobily značky ŠKODA a dotváral skvelú atmosféru.



## AUTOPROFIT sa zameril na bezpečnosť



Spoločnosť AUTOPROFIT Galanta pripravila pre najmenších účastníkov cestnej premávky zaujímavú akciu s názvom Bezpečne na cestách, bezpečne s nami.

Zamestnanci spoločnosti ukázali deťom z materských a základných

škôl v Galante rôzne techniky záchranných zložiek, predstavili prácu v predajných aj servisných priestoroch. Bohatý program ponúkal okrem exkurzie po priestoroch spoločnosti aj zábavu na malom dopravnom ihrisku. Malí cyklisti, kolobežkári aj chodci sa tak mohli naučiť základy pravidiel cestnej premávky.

Na poriadok dohliadali skutoční policajti na autách, motorkách aj dodávkach, kde si deti mohli posediť a vyskúšať aj sirény. Hasiči si prichystali ukážky techniky. Počas zaujímavej prednášky ukázali deťom aj dospelým, ako vedieť rozstrihať vozidlo, uhasiť oheň či zachraňovať životy. Pre najmenších bol prípravný hrad na skákanie a o zábavu sa postaral aj náš maskot Yeti.

## Nové dopravné ihrisko v Čadci

Precvičovanie pravidiel cestnej premávky je hlavným predpokladom bezpečnosti detí na cestách. Prostredím, kde prirodzene získavajú tieto návyky, je dopravné ihrisko. Situácia s ihriskom v Čadci nebola ružová, a preto spoločnosť AUTOPROFIT podala pomocnú ruku. Spoločnosť odovzdá mestskej polícii, ktorá spravuje dopravné ihrisko, 7 bicyklov značky ŠKODA. AUTOPROFIT zabezpečí aj starostlivosť o bicykle a príslušenstvo,

prílby a didaktické pomôcky. Deti sa môžu tešiť na nové dopravné ihrisko v Čadci už na jar.

AUTOPROFIT Čadca sa v tomto roku stal partnerom Nočnej hasičskej ligy Žilinského kraja. V rámci nej sa počas leta predstavili vozidlá v šiestich dedinkách na Kysuciach a na superpohári v Pate. Spoločnosť podporila ako generálny partner aj volejbalistov v rámci akcie AUTOPROFIT Čadca Grand Slam Beach Tour 2014 (na fotke).



## Auto Gábiel v novom šate

Aj v Košiciach už majú fanúšikovia značky ŠKODA k dispozícii nové špičkové predajno-servisné priestory. Prvý showroom v metropole východu podľa nového dizajnového konceptu značky ŠKODA otvorila spoločnosť Auto Gábiel.

Showroom s výstavnou plochou pre 9 vozidiel je koncipovaný ako nízkoenergetický, s výrazným dôrazom na prevádzkové náklady vykurovania, osvetlenia, chladenia a vetrania. Nový vzhľad sa vyznačuje lepšou viditeľnosťou, sviežosťou a otvorenosťou. Ani v Košiciach sa nezamerali iba na zmenu vizuálnej

stránky, ale aj na prepracovanie procesov a moderné technologické vybavenie servisu. V aktívnom príjme každé vozidlo otestujú na modernej 3D prejazdovej geometrii, brzdovej a tlmičovej stolici. Čakanie na vozidlo zákazníkom spríjemní voňavá káva, televízia alebo bezplatné pripojenie na internet.



## Záver trilógie IMPA Fashion show



IMPA zavŕšila trilógiu inšpiratívnych večerov, v ktorých spojila módnú prehliadku kolekcie doplnkov, príslušenstva a športového oblečenia s prezentáciou vozidiel značky ŠKODA. Spoločnosť predstavila aj projekt IMPA dámske kluby so značkou ŠKODA.

Tematicky ladené podujatia IMPA Fashion show najprv nazreli do neba, vlni zavítali v horúcich rytmoch do pekla a tento rok sa hostia ocitli v edene. Hudobnými hosťami boli Robo Opatovský a jeho BAND, Mária Čírová a The Hope Gospel

Singers and Band. Dychvyrážajúcou bola bubnová šou, ktorú predviedlo sedem členov najväčšieho bubenického orchestra na Slovensku Campana Batucada.

Spoločnosť spúšťa aj ďalší inovatívny projekt – IMPA dámske kluby so značkou ŠKODA. Zámerom projektu je ukázať, že aj testovanie vozidiel môže byť zaujímavé. Každý dámsky klub bude iný, jedinečný a s inšpiratívnym sprievodným programom. V prvej edícii projektu sa dámam predstavila horúca novinka ŠKODA Fabia.

## IMPA Bratislava je novým členom rodiny ŠKODA Handy ZŤP

V minulom roku sa do projektu ŠKODA Handy ZŤP zapojila prevádzka spoločnosti IMPA v Žiline a v závere tohto roka sa ďalším z centier stala IMPA Bratislava. Zamestnanci zo žilinskej pobočky predstavili možnosti mobility aj parašportovcom spolu s OZ Parasport24 v Bešeňovej.

Pracovníci oboch ŠKODA Handy centier spoločnosti IMPA ponúknu všetky potrebné informácie, služby a plnohodnotnú asistenciu pri kúpe nového automobilu zákazníkom so zdravotným hendikepom vrátane poradenstva pri

úpravách vozidla podľa druhu postihnutia. Samozrejmosťou je prednostné vybavenie ZŤP motoristov.

Skvelú akciu v GINO PARADISE v Bešeňovej spolu s OZ Parasport24 podporila aj žilinská pobočka spoločnosti IMPA. Parašportovci preukázali svoje športové nadšenie pod vedením jedného zo šiestich koučov. Zamestnanci spoločnosti IMPA Žilina predstavili možnosti mobility pre športovcov so zdravotným hendikepom, nechýbala ukážka úpravy vozidla na ručné riadenie.



# Aj v Prešove už žiari nový showroom

Po trinástich rokoch zažili predajné a servisné priestory spoločnosti PO CAR v Prešove obnovenú premiéru v súlade s novým showroom konceptom značky ŠKODA. Prešovskí fanúšikovia značky si tak môžu vychutnať nové modelové portfólio v nových a atraktívnych priestoroch.

Dátum slávnostného otvorenia nebol zvolený náhodou. V tento večer spoločnosť PO CAR oslavovala aj jubilejné 20. výročie svojej činnosti. Pri tejto príležitosti ocenili pracovníkov, ktorí v spoločnosti pracujú od jej založenia. Nový showroom slávnostne otvoril prestrihnutím pásky konateľ spoločnosti PO CAR Ing. Jozef Berezný spolu s konateľmi spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko Ing. Karlom

Sklenárom a Ing. Marianom Kašákom. Po úvodnej ceremónii nasledoval kultúrny program, v rámci ktorého vystúpila speváčka Petra Maxin-Čegiňová, ktorá verne odspievala niekoľko známych hitov od skupiny ABBA, a pár tanečných choreografií predviedli mladí tanečníci z Grimm Dance Company. Hudobnú produkciu pridala aj skupina KOMAJOTA a ľudová hudba v podaní Kandráčocov.



## QALT a ŠKODA sú v Košiciach neprehliadnuteľné

Spoločnosť QALT s.r.o. je pevnou súčasťou rodiny ŠKODA AUTO na Slovensku už niekoľko rokov a jej aktivity sú v Košiciach a ich okolí viac ako viditeľné.



QALT s portfóliom modelov značky ŠKODA nechýbal na viacerých podujatiach a jedným z nich bola nezabudnuteľná motokrosová šou Sony Xperia Freestyle X-night, ktorá sa konala v košickej Steel Aréne. S podporou šiestich tisícov divákov sa otriasala v základoch a sedmička „šialených“

jazdcov freestyle motokrosu, ktorí patria k svetovej jazdeckej elite, predviedla svoje umenie. Ponúkali jeden skok za druhým aj ponad žltý Rapid Spaceback, ktorý žiaril uprostred arény. Spol. QALT sa zúčastnila aj na ďalších podujatiach, ako napr. na 12. ročníku medzinárodného stretnutia automobilov



Cassovia Retro, bežekom run feste na košickej Alpinke, detskom Jajafeste, festivale Haliganda alebo na veľkom festivale maskotov v košickej zoo, kde žala jeden úspech za druhým. Hlavným partnerom bola naša spoločnosť aj na tradičnom podujatí pretekov automobilov do vrchu QALT CUP 2014.

Vozidlá značky ŠKODA pútali pozornosť aj na finále súťaže o najkrajšiu slovenskú tanečnicu MISS DANCE SR 2014.

„Veríme, že sme našou prítomnosťou a širokou ponukou automobilov značky ŠKODA potešili mnohých priaznivcov a nadšencov tejto značky, a už teraz sa tešíme na ďalšie akcie.“





## V Trnave majú špičkový tím

Spoločnosť RM JET v Trnave ponúka už 14 rokov prvotriedne služby aj zákazníkom značky ŠKODA. Autorizovaný partner ŠKODA AUTO mimoriadne dbá na kvalitu svojho personálu vo všetkých smeroch. Zamestnanci spoločnosti patria medzi celoslovenskú špičku, čoho dôkazom sú aj popredné priečky na vedomostnej súťaži ŠKODA Service Challenge. V minulom roku získali 2. miesto v celoslovenskom kole v kategórii servisný poradca, v tomto roku postúpil zástupca spoločnosti RM JET medzi najlepšiu šesticu hneď v troch kategóriách – servisný technik, servisný poradca a vedúci náhradných dielov. Aj tieto výsledky dokazujú, že aj menšie autorizované servisy ŠKODA poskytujú služby na špičkovej úrovni.



## TODOS na plný plyn



Spoločnosť Todos Bratislava, s.r.o., otvorila nový moderný showroom podľa globálneho dizajnového konceptu ŠKODA v bratislavskej Dúbravke. Nový „look“ čaká aj na ostatné pobočky spoločnosti, a to v Žiline a v Ružomberku. Inováciou predajných a servisných miest, modernizáciou technológií a systémov spoločnosť skvalitňuje a urýchľuje poskytované služby, čo v konečnom dôsledku prináša úsporu času a financií pre zákazníka.

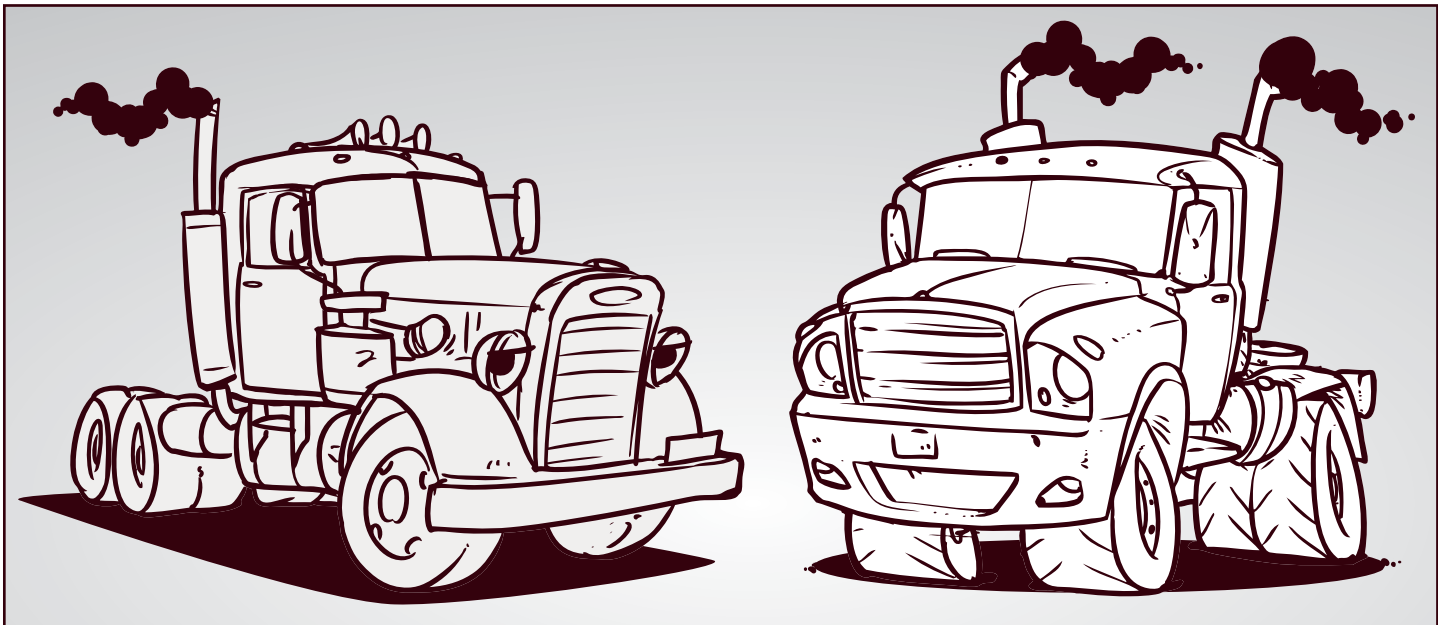
Na slávnostnom otvorení sa predstavili aj také hviezdy ako Peter Nagy, Band Mila Sucho-mela, ktorý sprevádzal Karola Csina a Brigitu Szelidovú. V rámci dňa otvorených dverí Todos nezapadol ani na najmenších návštevníkov, pre ktorých bol pripravený mikulášsky program. V tvorivých dielňach si mohli vyrobiť vlastný medovník alebo vianočnú ozdobu a sladkosti všetkým dobrým deťom rozdal Mikuláš.



Spoločnosť je aktívna aj v žilinskom regióne, kde pôsobia pobočky Todos Ružomberok a Todos Žilina. Značka ŠKODA sa prezentovala na rôznych podujatiach, ako napríklad na elitnom golfovom turnaji na Táloch, kde sa predstavilo 126 profesionálnych hráčov z 30 krajín. V prípade zahratia „Hole in One“ čakala na hráčky nová ŠKODA Yeti. „Todosáci“ a značka ŠKODA podporili aj mladé krásy z celého Slovenska na súťaži Miss stredných škôl, nechýbali na medzinárodných majstrovstvách Slovenska záchranných zložiek vo varení guláša, Októberfeste v Žiline alebo na Jánošíkových dňoch v Terchovej. ŠKODA Yeti predviedla svoje kvality aj na poľovníckom dni v Partizánskej Ľupči.

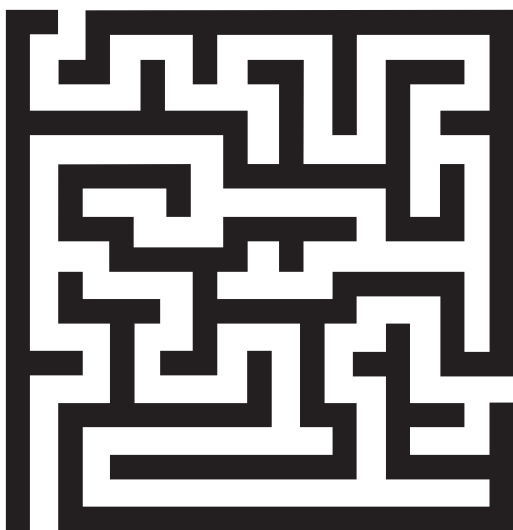
# Ahoj, milé deti!

## 1. VYFARBI SI OBRÁZOK



## 2. CESTA DOMOV

Nájdí cestu domov.



DOMOV



## 3. SÚŤAŽ

Čím si má cyklista počas jazdy chrániť hlavu?

(A)



(B)



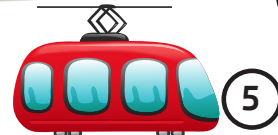
(C)



Ktoré vozidlo je jednostopové?



4



## Vyhrajte

Poslite nám vystrihnutú súťaž s odpoveďami a spomedzi správnych odpovedí vyžrebujeme výhercov pekných cien. Výstrižok spolu so svojimi kontaktnými údajmi pošielajte do konca januára 2015 na adresu:



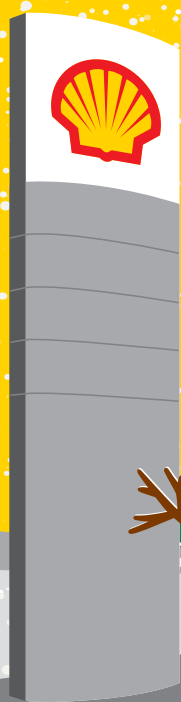
ŠKODA AUTO Slovensko s. r. o., Sabinovská 6, 821 02 Bratislava a obálku označte textom ŠKODA Magazin.

### Zoznam malých výhercov z minulého čísla magazínu:

Matúš B., Šintava / Miroslav P., Liptovský Mikuláš  
/ Samuel S., Rudník pri Moldave nad Bodvou  
/ Bálint B., Nová Vieska / Rosslee C., Gelnica

# Veselé Vianoce, nech máte vždy poruke Shell čerpace stanice

Váš partner na cestách euroShell card



euroShell  
**Card**





# ZÍSKA SI VÁS



## Nová ŠKODA Fabia už od 8 940 €!

Nová ŠKODA Fabia si vás získa dynamickým dizajnom, najnovšími technológiami a množstvom farebných kombinácií, ktoré si teraz vyberiete za polovicu, a navyše vám pribalíme balík výbavy Plus zadarmo. Asistenčné systémy a komfortné prvky zvyšujú vašu bezpečnosť a pohodlie na cestách. Dynamické úsporné motory do mesta aj mimo neho sa postarajú o úspornú jazdu. Nechajte sa získať. Nová ŠKODA Fabia bude vaša teraz už od 8 940 €! Príďte sa presvedčiť k svojmu autorizovanému predajcovi ŠKODA.

[www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk)

Kombinovaná spotreba a emisie CO<sub>2</sub> automobilov Fabia: 3,4 – 4,8 l/100 km, 88 – 110 g/km. Ilustračné foto.

**CLEVER  
INSIDE®**

Aby bol váš život každý deň jednoduchší.



MirrorLink™



Front Assistant



LED denné svetlá